BON DIA Aruba

Diaranson 12 di Juni 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

50% di e forsa laboral ta horca cu debe!



Pagina A3

Pickup na candela riba e skina di caya



Pagina A4



Aruba lo guia reunionnan di Reino na Maart 2014

Pagina A5

Cifranan di personanan cu ta core auto bou di influencia di alcohol ta espantoso

Pagian A7



Griep AH1N1 ta cobra su prome victima na Uruguay



Pagina A18

Awe ta e di 115 Dia di Independencia di Filipina

Pagina B10





E top 10nan den tecnologia

Pagina B16

BON DIA Aruba

Lo haci uzo di facilidadnan di SABA pa trata personanan na Aruba cu ta sufri di dwarleasie

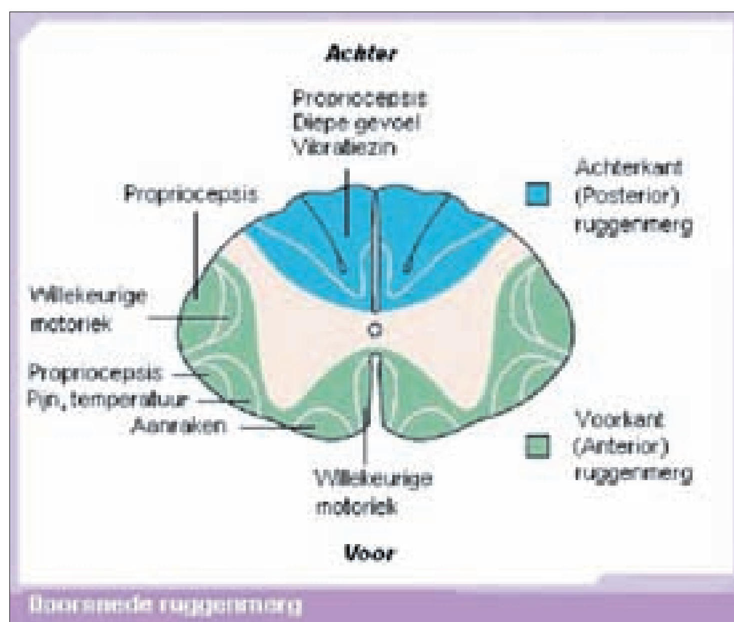
ORANJESTAD- Tin un cantidad limita di personanan na Aruba cu ta sufri di e enfermedad di dwarsleasie (enfermedad di musculo) cu na Aruba no tin ningun instancia cu por duna nan e tratamento necesario. Den hopi caso nan lo mester bay afo, cu tur e gastonan cu esaki ta trece cun'e.

KICO TA DWARSLEASIE?

Dwarsleasie ta un interupcion di nervionan den e wes'i lomba, cual ta causa fayo den e nervionan cu ta core den wes'i lomba Esaki ta causa cu ta perde mobilidad den e pianan y den cierto caso, depende di e daño, por causa inmobilidad den e brasanan y hasta por strobabo di hala rosea. Dwarsleasie ta bin den caso di un daño severo na e sistema nervioso di un persona su curpa y pa cual, hopi biaha no tin cura pe. Tur cos ta depende di e gravedad di e lesion. Es decir, cu dwarsleasie no solamente tin di haber cu un malesa di nervio, pero tambe si e persona a sufri di un lesion. En corto, ta depende di kico a ocasiona e dwarsleasie.



CAUSA DI DWARSLEASIE



Un di e causanan mas comun den dwarsleasie ta stroke. Depende e gravedad di e stroke, y ki daño esaki ta causa na e celebro, cu e persona en cuestion lo por bin funciona normal bek. Un atake di curason tambe por causa dwarsleasie.

- Ora di haya un atake di curason: ta practica CPR (Cariopulmonary resusitation) riba e persona, pero ta depende di e gravedad ocasiona na e banda sea drechi of robes di e celebro, cu lo determina si e persona ta keda parcialmente of completamente lam. Si por ehempel e persona a haya CPR den menos di 15 minuut, toch e persona ta keda lam door cu e celebro a haya dañonan severo.
- Stroke: stroke tambe ta un di e causanan principal di dwarleasie. Un derame celebral ta pone cu e daño na e celebro ta hopi grave y cu e probabilidadnan cu e persona recupera ta bira mas dificil.

Den ambos caso, therapie ta yuda pa e persona recupera sea total of parcialmente.



MOCION

Durante nan conferencia di prensa semanal, Sr. Rene Herde, lider di fraccion di AVP a splica mas ariba esaki. Sr. Rene Herde, lider di fraccion di AVP den Parlamento, a informa cu fraccion di AVP a entrega diferente mocionnan den Parlamento pa nan wordo trata. Un di e mocionnan aki ta trata hustamente tratamento pa personanan cu ta sufri di dwarsleasie. Den e mocion cu fraccion di AVP a entrega, nan ta haci un peticion pa por haci uzo parcial di e facilidadnan di SABA na San Nicolas pa aloca e facilidadnan pa e personanan aki. E mocion aki a wordo acepta den Parlamento.

Hopi di e personanan cu ta sufri di dwarsleasie ta personanan cu ta biba na cas y cu ta parcial of completamente dependiente di un tercera persona. Sea nan ta pasa henter dia riba cama of sinta den un rolstoel.

Nan mes no por yuda nan curpa. Na Hulanda tin clinicanan cu ta specialisa den duna tratamento na personanan cu ta sufri di e malesa aki y cu lo por yuda nan mehora den nan bida diario. ❑



Lider di Partido Democracia Real sr. Andin Bikker: kier bin cu ley pa sanea

Tin hende cu debenan haltisimo y no por paga

ORANJESTAD - E yamada pa introduccion di sanacion financiero personal, e ley di sanacion personal ta hopi grandi, segun lider di Partido Democracia Real sr. Andin Bikker.
E ta sigui bisa, cu Partido Democracia Real a introduci un propuesta di ley mas o menos 1 aña y mey na Parlamento, unda nan ta pidi pa bin cu ley aki. Na Aruba tin personanan cu tin debe haltisimo, y no por paga esaki. Pa e motibo aki, Partido Democracia Real kier pa bin cu e ley aki cu por yuda nan.

INVESTIGACION

Tin hopi persona debi na nan entrada ta hiba cas menos di 2300 florin, segun e Parlamentario. E ta kere cu esaki ta riba un averahe di 50% di e forsa laboral nacional. Esey ta pone cu hopi biaha nan no ta yega pa paga tur nan debenan of e placa no ta yega. Gobierno mes a haci un investigacion caminda cu nan a determina como un persona cu tin 1 yiu, mester tin por lo menos 2600 florin netto den man pa por sobrevivi den e economia actual. E investigacion aki a wordo haci na 2010, sin ten cuenta cu aworaki ya caba tin diferente factor, inflacion cu ta tumando luga, segun e Parlamentario. Pa por sobrevivi den e economia aki, un famia di 3 persona mester un tiki mas cu e 2600 florin.

TA PROBA

Un persona cu ta gana salario minimo ya caba ta proba cu e placa no ta yega, y pa e motibo aki tin hende ta traha 'side job' of dos trabou p'asina nan por sobrevivi den e economia aki.
Tin hende cu a drenta den un spiraal di debe, caminda nan a fia na diferente instancia cu interesnan relativamente halto, y ta cay den situacionnan manera divorcio of otro circunstancianan personal, unda cu nan ta haya nan mes cu yen di debe.

UN DI DOS OPORTUNIDAD

Tecnicamente si e personanan aki traha 60 aña mes, nan no lo por sali facilmente for di e spiraal di debe, e ta bisa. Partido Democracia Real a propone pa bin cu un ley di sanacion financiero personal, manera ta wordo conoci na Hulanda y Merca, p'asina duna e personanan aki un di dos oportunidad pa nan por haya espacio pa por cuminsa di nobo. ❑



Lider di Partido Democracia Real sr. Andin Bikker.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar encuanto sanacion financiero personal

Por introduci e ley di Parlamentario Andin Bikker



Minister di Economia, Asunto Social y Cultura sra. Michelle Hooyboer-Winklaar.

ORANJESTAD – Riba e articulo di lider di Partido Democracia Real sr. Andin Bikker referiendo e ley di sanacion financiero personal, BON DIA ARUBA a papia cu Minister di Economia, Asunto Social y Cultura sra. Michelle Hooyboer-Winklaar. Segun Minister Hooyboer-Winklaar, personanan cu a acumula debe den cualkier forma y no por paga esaki, nan por aplica pa esaki y declara cu no por paga esaki, y e creditornan mester biba cu esey.

POR INTRODUCI E LEY DI BIKKER

Minister ta sigui bisa, por introduci e ley di sanacion financiero personal pa comunidad. E ta sigui bisa, cu su departamento ta sostene Stichting Balansa Nobo, cu fondonan pa asina nan por yuda esunnan cu tin debenan demasiado halto cu no por paga esaki. No por uza e palabra declara failliet pa e personanan aki pa motibo cu nan no tin un negoshi of propiedad.
E echo ta cu simplemente e personanan aki a acumula cantidad di debe, cual nunca nan lo por paga esaki. Hendenan ta sigui haci e mesun debenan, p'esey departamento di Minister ta sostene e stichting aki di Balansa Nobo. E fundacion aki tin full un programa di educacion, pa personanan por compronde kico e ta pa anda cu placa.

HOPI CASO TRISTO NA ARUBA

Na Aruba tin hopi caso tristo cu na un manera of otro a haya crediet, pero nan ta gana un salario minimo. E pregunta cu Minister a haci su mes ta unda nan por a haya tanto placa asina y no por paga esaki, pasobra nan no tin un debe di hipoteca di 100 mil florin. Pero tambe ken por a fia nan e placa y a base di kico. Esey ta un di e problema cu tin aki na Aruba.

A YEGA DI COMBERSA

Minister a yega di combersa cu Parlamentario Bikker riba e ley aki. E ta sigui bisa, cu berdad por introduci e ley aki, pero e mentalidad di un persona no por wordo cambia, ni e comportacion. Si un persona tin tanto di entrada, e no mester gasta mas di loke e tin. Un persona cu tin un entrada tiki, e no mester bay busca auto nobo nobo, pasobra si faya un pago nunca mas e persona lo recupera.

SOSTEN DI PARLAMENTO

Tur e tipo di cosnan aki cu un ley riba su mes por haya sosten di Parlamento, segun Minister. E ta sigui bisa, Parlamento por bin cu cualkier ley tanten cu nan tin e sosten y nan no mester di niun Minister. Pero Ministernan por duna nan comentario riba e ley, e ta sigui bisa. E trabou di Parlamento ta pa traha e leynan. Si den Parlamento tin sosten pa e ley di sanacion financiero personal, e ora ey Gobierno lo traha hunto cu nan pa sostene esaki si nan haya suficiente sosten.

E LEY POR TIN CONSECUENCIA

Pa bin cu e ley aki tin su consecuencianan. Kico por ta e otro consecuencianan? Tur hende cu ta duna, manera banconan y esunnan cu ta duna lening, pa cubri loke nan ta bay perde. Pasobra nan no lo haya e placa bek, segun Minister.
E 'schuldscenering' ta kita e debenan, pero e por tin consecuencia pa esunnan cu si ta paga. Nan ta bay cubri esaki na un manera. Esaki ta puntonan cu Minister mester papia cu Parlamento.
Pasobra bin cu un mocion so no ta suficiente.
Pa e motibo aki Minister ta bisa pa bin cu un dialogo, caminda ta splica con e ley aki ta bay funciona. ❑

BON DIA Aruba

Pickup na candela riba e skina di Van Deventerstraat cu Flemingstraat



Yegada di polis na e sitio



Yegada di brandweer na e sitio



Brandweer pagando e candela

ORANJESTAD -- Diamars pa mas o menos 1'or di marduga, algun persona den Flemingstraat ta nota cu un pickup ta na candela riba e skina di Flemingstraat cu Van Deventerstraat, mesora ta pidi presencia di polis y brandweer. Na yegada polis ta topa cu e pickup na Candela, vlamnan den e baki pickup tabata bay halto te cu a pega un mata na candela. Brandweer hopi lihe a sa di a domina e candela y a paga esaki. E origen di e candela no ta conoci y ni tampoco kico lo a causa e candela aki. ❑



E pickup boa vlamnan di candela

Toyota Yaris y Toyota Tercel procedente di ladronicia ta ser haya den un cura di un cas bandona

ORANJESTAD -- Dialuna anochi algo pasa di 8'or un pareha a bay mira avion subi, na e cura di aeropuerto na Kas di Paloma. Na dado momento nan a mira dos auto pluma, den un cura di cas bieu bandona cu ta keda cerca di e cura di aeropuerto, mesora a pone polis na altura di e hallazgo aki. Na yegada enberdad polis ta topa cu dos auto, un Toyota Yaris cora y un Toyota Tercel shinishi, ambos a ser pluma, e Tercel tabata mas pluma cu e Yaris. Polis a pidi takel wagen pa bin saca nan for di e mondi cu tin net patras di e cas. Aparentemente e Yaris aki a ser horta algun dia atras for di e area di Noord. Ladronicia di auto ta continua sin fin, no ta mira niun fin na dje y tambe actualmente niun marca di auto no ta sigur mas. Yaris ta keda e auto mas horta na Aruba, tur siman algun ta wordo horta.❑



E cura di e cas bandona unda nan a drenta cu e autonan horta y eynan e plumamento di e autonan mester a tuma luga.



Polis para riba e tereno net panort di e cas, wardando riba takelwagen



Mesun manera mayoria di auto ta wordo horta, kibra e choller glas pa habri e auto



Dilanti di dje tin un Toyota Tercel completamente pluma



E Yaris cora hinca patras den e cura di e cas bandona

Minister Hulandes Ronald Plasterk

Aruba lo guia reunionnan di Reino na Maart 2014

ORANJESTAD – E Minister di Relacionnan di Reino sr. Ronald Plasterk a bisa cu e reunion pa prepara e conferencia di Reino pa otro aña na Maart a bay bon. Plasterk a enfatisa cu Aruba a guia e conferencia preparativo hopi bon y ta un bon caminda pa organisa e conferencia di Reino den e parti di Caribe Hulandes. Plasterk a considera e momento uno importante, comokiera cu tabata e prome dia di trabou di sr. Ivar Asjes como Prome Minister di Curaçao y e la scoge pa inverti den e contexto di Reino Hulandes pa prepara e reunion y ta muestra di un comienso nobo pa e futuro cooperacion den reino. A haci palabracion cu mester bay keda incorpora den e agenda di bishita di trabou na Hulanda di parti di Curaçao pa asina conoce e Gabinete nobo.


Minister di relacionnan di Reino Ronald Plasterk

CURACAO

Plasterk a bisa cu e ta lamenta e situacion ainda di sr. Wiels cu a crea un situacion fastioso y e ta kere cu e forma con Ajses a pone e liñanan den e proceso aki ta importante. Di un banda mester tuma responsabilidad den un pais, caminda cu tin cu tuma medida cu no ta popular, pa asina drecha Finansas y percura pa economia tin u bon sosten y ta un linea importante pa sigui. Tur pais den Reino ta buscando e balansa aki y riba e punto aki Hulanda ta dispuesto pa coopera. E cooperacion den Reino ta algo Sr. Plasterk a bisa cu nan kier haci cosnan hunto, pero riba un base di igualdad y respet. E islanan ta autonomo den Reino cu por haci na mesun cosnan, pero por traha hunto pa un miho desaroyo y p'esey Plasterk kier traha hunto cu Curaçao riba esaki.

FORMACION

Sint Maarten tin su crisis di formacion cu a pone cu e Presidente di Sint Maarten no tabata presente, pero si e gobernador di Sint Maarten ta presente den e reunionnan. Plasterk a bisa por ultimo cu si wak e mapa di mundo, mester wak con ta bay reparti e islanan. Hecho cu e islanan geograficamente ta separa leu di otro ta haci e situacion un poco dificil, pero den e situacion cu e ta awor aki mester haci e situacion mas facil. Tur e islanan ta esun di mas chikito y hasta Hulanda ta chikito den Europa.

EUROPE MEETS AMERICA

Pesey e iniciativa di Gateway to America ta algo positivo. Pa Hulanda ta importante pa pone pia riba e parti di mundo cu ta Sur America.

E iniciativa di Aruba pa haci e proceso aki ta importante. E intencion ta pa Curaçao y Aruba yena e bashi aki y ta bon pa hunto por traha. Hulanda a bisa cu ta importante pa e contacto entre Europa y America y ta bay sostene e proceso aki.❑

Ta keda busca relacionnan constructivo den Reino pa hunto desaroya alternativanan economico





ORANJESTAD – E reunion nan preparatorio pa e conferencia di Reino pa otro aña ta mustra positivo. Tin un proceso di cambio cu ta canando unda cada pais ta mirando e relacionnan di Reino den un contexto diferente.

RETO

Segun Prome Mandatario di pais Aruba, ta hopi cla cu tin retonan den Reino pa cada biaha busca na e manera con por duna contenido na e constelacion cu tin actualmente. Constelacion cu a papia riba dje, caminda cu a hereda esaki mas cu 200 aña pasa. Tin 6 isla cu a keda bou di Hulanda door di colonalisacion y desde e tempo ey ta busca un manera di biba cu otro. A conoce hopi reto durante historia, pero a mira tambe cu diferente lider di e paisnan y e comunidad cada biaha a busca solucion pa e retonan cu tabata para como parti di Reino.

HUNTO

Hunto a refleha riba e posibilidad nan cu Reino ta ofrece, pa strategicamente traha cu otro. Tambe pa busca e intencionnan cu ta duna beneficio pa e isla y tambe pa e comunidad pa haci esakinan mas fuerte cu e constelacion aki cu a keda bon cla dilanti tur e partnernan den Reino presente, a keda fiha. Minister Ronald Plasterk su participacion tabata hopi cla, caminda cu ta yuda busca e metodonan pa sostene otro y con hunto por duna mas contenido na Reino Hulandes completo y con cada isla por yuda otro den nan ambiciona.



CURAÇAO

Extra den e reunion tabata pa papia cu e Minister Presidente nobo di Curaçao, caminda cu a siña conoce su persona mas miho. Ta importante pa duna oportunidad pa papia cu otro y cambia di pensamento. E Minister President di Curaçao tin un posicion cla fiha durante e conferencia aki, caminda cu Curaçao tambe ta kere den Reino Hulandes y ta kere cu mester inverti den cooperacion den e islanan di Reino y ta mira cu e relacionnan den Reino ta importante. Durante e ultimo añanan cada biaha tabata mester a warda riba e forma con por sigui traha hunto den Reino.

TAREA

E posicion di Gobierno di Curaçao ta pa busca relacionnan constructivo den Reino, pero naturalmente tin topiconan cu Curaçao kier papia cu Hulanda den encuentronan bilateral, pero e vision conhunto pa traha riba dje den Reino a keda acerca pa tur partnernan den Reino. A tene sesionnan cu a yena entre Hulanda y Curaçao, entre Curasha y Aruba y Aruba y Hulanda, esaki a cana hopi bon. Hunto a trata puntonan cu ta di importante pa cooperacion conhunto pa mustra riba dje y a yega na acuerdonan cu ta yuda e vision di Aruba, caminda cu ta pone cu Reino ta funciona riba un base di 'win win' pa tur partido. E mandatario a haya e contribucion di e mandatarionan di Curaçao y Hulanda importante cu a habri porta pa e cooperacion conhunto riba un futuro nobo pa reino.

FUTURO

Awor aki ta bay wak ki dia e encuentro aki ta sigui. Tabata e intencion pa haci esaki un conferencia di Reino, pero door di e retonan di Gobernacion nan di Reino, tabata dificil pa tene un conferencia di reino, pero p'esey a dicidi pa tene un Koninkrijks Beraad, como un fase inicial pa prepara e reunion di Reino cu ta bay tuma luga na Maart 2014. Eman a mustra cu nan ta satisfecho cu Aruba por ta e pais cu ta organisa e conferencia di Reino aki nan prome.❑

Comisario di Polis Trudy Hassel

Cifranan di personanan cu ta core auto bou di influencia di alcohol ta espantoso



Comisario di Polis Trudy Hassel

ORANJESTAD – Despues cu Cuerpo Policial a tene un accion den fin di siman dirigi riba controla e chauffeur nan cu ta core bou di influencia di alcohol, a yega na un conclusion cu e situacion ta preocupante. Comisario di Polis Trudy Hassel a bisa cu e cifranan tabata demasiado halto.

MULTA

Den opinion di Cuerpo Policial e situacion ta bayendo completamente for di man pa cu coremento di influencia di alcohol. A tene un control di trafico pisa rond di full e isla, a bin haya un total di 281 multa. Riba 900 auto a keda para y si wak di e 281 verbal nan dividi den e cuater districto na Oranjestad tabata tin 104, Noord 62 na San Nicolas 57 y na Sta Crus 58 verbal.

DETENCION

E parti preocupante pa Cuerpo Policial y pa tur hende cu ta consciente di nan comportacion, mester tene e cifranan aki na cuenta. Hassel a bisa cu un total di 34 persona a keda deteni pa core bou di influencia di alcohol. E cantidad aki a keda deteni den algun ora cu Cuerpo Policial a haci controla di trafico. Di e 34 personanan aki 27 rijbewijs a keda teni aden. Esaki ta nifica cu e personanan aki a supla riba 500 UGL pa liter den nan sanger, cu ta nifica cu nan ta bastante bou di influencia di alcohol, coriendo auto. E edad di esunnan cu tabata core bou di influencia ta varia di 21 aña pa 66 aña di edad.

ALCOHOL

Tambe ta importante pa remarca ta cu esun cu a supla menos tabata 209 UGL y esun cu a supla maximo tabata esun cu a supla 1050 UGL. Por bisa cu practicamente e ultimo aki no tabata tin sanger mas den su venanan ta circula. Polis a bisa cu si compara e cifranan aki cu añanan anterior, na aña 2012 un total di 269 persona a keda deteni pa core bou di influencia di alcohol y ya caba na juni 2013 ta mira un cifra di 186 persona cu a keda deteni pa core bou di influencia. Ya caba a pasa e mita di e cifra di aña pasa, si conta tur cos hunto.

DEMACIADO

Si sigui den e tendencia cu ta bayendo awor aki, esaki ta nifica cu probablemente pa december 2013 ta bay tin un cantidad di ria 2300 persona cu a keda deteni bou di influencia di alcohol coriendo auto. E situacion aki ta preocupante pa polis. Si compara tambe cu den luna di februari cu ta luna di carnaval cu ta e luna cu ta bebe mas alcohol durante e periodo aki, durante e periodo aki so tabata tin 57 detencion pa full e luna di februari pa coremento bou di influencia. Pero den apenas un weekend a tuma 34 persona cu a keda deteni. Si compara esaki den un luna y un anochi ta algo espantoso.❑

Comisario di Polis Trudy Hassel

Comportacion di ciudadanonan den trafico ta laga hopi di desea

ORANJESTAD – Tin demasiado hende cu ta participa den trafico sin e documentonan pa core un auto. Comisario di Polis a bisa cu e cantidad di personanan cu ta coriendo sin rijbewijs, esta hendenan cu ta core un auto sin documento, un total di 15 hende a keda deteni sin documento necesario. Si compara esaki den Santa Cruz tabata tin 5, Oranjestad 1, Noord 3 San Nicolas 6 hende. E cifranan aki ta preocupa Cuerpo Policial tambe, pa motibo cu e personanan aki ta forma un peliger riba e comunidad den trafico.

CONSCIENTISACION

Ta importante pa e comunidad ta consciente di nan actuacion den trafico. Hassel a bisa cu e comportacion ultimo tempo den trafico ta laga hopi di desea. E hecho cu hendenan ta consumi alcohol core auto, ta haci cu e consecuencia por ta hopi serio pa esun cu ta bou influencia, pero tambe pa e otro personanan riba caminda cu por haya nan mes envolvi den un of otro accidente of cu nan haya nan mes confronta cu husticia.

DETENCION

Hassel a bisa cu na Sta Cruz e cantidad di detencion tabata asina halto, paso tabata tin un concierto den e districto di Sta Cruz, paso e hendenan a haci hopi mal uzo di Alcohol cu consecuencia di 28 persona a keda deteni, sin conta e personanan cu a bay. Sta Crus tabata druk cu man yen di tur e detencionnan y hopi auto a pasa bay sin cu nan a keda controla. E comportacion di e automobilistanan riba caya tabata laga di desea riba e anochi aki.

ALARMA

Hassel a bisa cu e situacion den trafico ta alarmante y tristo y Cuerpo Policial no sa mas con pa conscientisa e comunidad. Cada ciudadano mester reflexiona riba e cifranan aki y pone un stop cu e actitud di core bou di influencia di alcohol den trafico. Si despues di e cifranan aki ningun hende no tin e responsabilidad pa nan mesun bida of bida di toro y si nan no ta compronde e mensahe, esaki ta refleha un mentalidad lamentabel pa Aruba ta preocupante. Hassel ta spera cu e forma con ta trece e mensahe aki ta un forma pa recorda e personanan cu e situacion ta preocupante.

RESPONSABILIDAD

E preocupacion mester ta un consciencia colectivo. Hopi biaha placa ta prevalece riba sano huicio. Tononan di bar y restaurant cu ta wak un persona cu no por para mas riba su pia, no pro sigui bende alcohol. Hassel a bisa cu danki dios na Aruba no tabata tin hopi caso pa motibo di intoxicacion di alcohol. Esaki ta poco casonan cu ta tuma luga, pero ta fenomeno cu ta pasa na paisnan grandi, caminda hende ta perde nan bida pa motibo di alcohol. Alcohol tambe ta un droga y por tin consecuencia pa e estado fisico y mental. Tur hende cu ta bebe mester ta consciente di e efectonan di alcohol y e consecuencia cu esaki nan por tin riba un hende❑



Comisario di Polis Trudy Hassel y Vocero di Polis John Larmonie

Drechamento di caminda di Stadionweg # 3 te cu Stadionweg # 37

ORANJESTAD -- Departamento di Obra Publico (DOW) ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu diaranson 12 di juni 2013 lo cuminsa cu drechamento di e caminda cu ta core di cas cu adres Stadionweg # 3 te na e edificio cu adres Stadionweg # 37 (ex-John F. Kennedyschool). Ta trata aki di e caminda cu ta pasa pariba di Compleho Deportivo Guillermo P.Trinidad. Lo frees e caminda y pone un capa di asfalt nobo.

E caminda lo ta cera di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi cu baricada y borchi di aviso. E trabounan lo tin un duracion di 7 dia. Ta pidi tur automobilista y negoshi y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.❑







Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 12 juni 2013, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**232,4 cent p/ltr. (+ 1,0 cent)**
Diesel LS	**200,1 cent p/ltr. (- 1,5 cent)**
Kerosine	**188,3 cent p/ltr. (- 3,4, cent)**

E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO.

Apesar cu Hues a adverti di antemano pa papia berdad

Amiga di sospechoso di atraco cu violencia deteni den Corte pa duna declaracion falso

ORANJESTAD – Apesar cu Hues a adverti tur e testigonan cu nan mester pensa bon kico nan ta papia como testigo den Corte, ariba orden di Fiscal a detene den sala di Corte e amiga di e sospechoso Arrindell, e dama J., despues cu Fiscal ta haya cu J. a duna declaracion cu no ta cuadra cu loke el a declara anterior.

Esaki ta wordo considera perhurio cu tin un castigo di prizon pisa pa esaki. Ta asina cu J. a wordo deteni mesora y hiba warda di Polis, caminda el a keda entrega na departamento di Recherche pa interogacion.

Esaki ta relaciona cu e caso di atraco riba un empleado di entrega di pizza caminda a bay cu 400 florin y un tas di pizza.



HOBEN CLA PA BIRA POLIS DETENI

Dialuna den oranan di merdia te atardi, tratamento di e caso aki a tuma luga caminda e sospechosonan Randick Farro, Jonathan Weindal, Shireno Richardson, Ronaldo Arrindell y Jacob Brison mester a presenta dilanti Hues. BON DIA ARUBA por a compronde cu Arrindell tabata practicamente cla cu su estudio pa bira Polis y a wordo deteni pa su envolvimento den e caso di atraco cu violencia aki.

INTEROGACION DEN CORTE

E motibo cu Hues a dicidi di scucha 4 testigo den Corte ta pasobra Hues no ta haya corecto loke abogado mr. Zara a haci, esta di bay interoga testigo y pone nan declaracion riba papel. Hues a hala atencion di e abogado mustrando cu cos no ta bay asina. Hues a bisa mr. Zara cu ta Hues Comisario of Recherche mester haci interogacionnan y no abogado ariba su mes. Hues a bisa mr. Zara cu un caso penal no ta manera un caso civil.

P'esey Hues a dicidi di scucha e 4 testigonan aki bou di huramento den Corte. Hues a bisa tur e cuater personanan, entre nan e mama y amiga di Arrindell cu e kier scucha nan como testigo. Hues tambe a bisa nan pa nan pensa bon kico nan lo papia den Corte despues cu nan hura. Hues a mustra nan cu ora hura den Corte mester papia e berdad pasobra si duna declaracion falso nan ta bira culpabel di perhurio y esey ta castigabel pa ley.

DAMA DETENI

Fiscal, durante interogacion di e dama J. den Corte, a haya cu J. tabata duna declaracion falso y p'esey a acusa J. di perhurio y a cuminsa un proceso di biaha contra J. Ta asina cu Fiscal ta bisa Hues cu e kier persigui e dama y e momento ey ta pone tur loke e dama a declara riba papel y despues cu e caba di firma esaki, Fiscal ta bay over na laga detene. Esey a sosode tambe.

SOSPECHOSO A BIRA REBELDE

Na momento cu J. a wordo deteni, Arrindell a bira agresivo y a cuminsa menasa e otro sospechosonan. Esaki a pone cu mas miembro di CEA a drenta den sala di Corte y a pone orden di biaha. A mustra Arrindell debidamente riba su comportacion y e consecuencianan cu esaki por tin pe. Como un persona cu a studia pa Polis, e mester sa miho. Awor e dama J. ta deteni pa interogacion caminda lo sigui e procedura normal di detencion y finalmente ta Hues Comisario, despues di 10 dia, ta dicidi si J. ta haya libertad of no. Si e haya libertad, esey no kiermen cu tur cos a caba. Ainda Ministerio Publico por persigui'e y lo por exigi castigo di prizon pa loke el a haci den Corte.❑

2013

IN THE TRENDS @ARUBA

L'Oréal Professional Products Division

L'ORÉAL PROFESSIONNEL | KÉRASTASE PARIS | MATRIX | essie

Descubre
TENDENCIAS Sumérgete en la variedad y trae a la realidad de tu salón nuevas herramientas para tu crecimiento profesional.

Desarrolla tu
CONOCIMIENTO Expande tus conocimientos con técnicas innovadoras de corte, color y estilo a través de nuestra amplia variedad de marcas.

Únete a la
DIVERSIDAD de artistas, marcas, técnicas y profesionales de la belleza.

KÉRASTASE



Cristina Valentín

Cristina Valentín, educadora internacional para **Kérastase**, estilista innovadora y progresista. Como experta en salones de belleza, ella mostrará a los asistentes las últimas tecnologías para lograr una transformación profunda en el cabello.

L'ORÉAL PROFESSIONNEL



Frank Díaz

Frank Díaz ha estado educando como artista local para **L'Oréal Professionnel** hace 4 años. Entrenó en el Vidal Sassoon y después de muchos años en la industria como un especialista en color, ahora es el Director Creativo de color en Salon Beauty Bar Sherman Oaks, California. Con más de 10 años de experiencia, el trabajo de Frank habla por sí mismo.

MATRIX



Jorge Morales

Con una vasta experiencia en el campo del estilismo, Jorge Morales se ha destacado como capacitador para **Matrix**. Creativo, inspirador y profesional, Jorge transportará a cada espectador al fascinante mundo de **Matrix**, donde descubrirán lo último en color y corte para esta temporada.

23-24 JUNIO 2013

HYATT HOTEL & CASINO

Registro y desayuno / 8:00am - 8:45am | Talleres / 9:00am - 6:00pm | Costo del evento / 100.00* AFL por persona

¡RESERVA TU ESPACIO HOY!
(ESPACIOS LIMITADOS)

MEDICOSMETICS ARUBA N.V.
LLAMA AL **297-582-5672**
o al 297-592-0121

*Costo del evento incluye: entrada a ambos días de talleres (3 talleres educativos en total), desayuno continental y almuerzo. Lista de materiales para traer a los talleres será entregada y/o enviada antes del evento. No se escogen los talleres. Entrada no incluye estacionamiento.

E siman aki cuidado di preso na KIA cu tabata pasa droga dilanti Hues





ORANJESTAD – E siman aki e sospechoso Curt Dubero mester presenta dilanti Hues pa tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Curt ta wordo acusa di como cuidado di preso na KIA, a acepta placa for di Giovanni Kelly pa pasa droga y celular den KIA.

Esaki lo mester a sosode entre October 2010 y October 2012. Ta asina cu e caso contra Curt a wordo posponi, riba peticion di su abogado mr. Duijneveld, mientras cu e caso contra Giovanni, riba peticion di su abogado mr. C.Lejuez si a sigui te cu Kelly a haya castigo di 1 aña di prizon, mientras cu Fiscal a exigi 1 aña y 6 luna di prizon.
E siman aki ta Curt mester duna cuenta den Corte pa loke e ta wordo sospecha di dje. Hues den su sentencia contra Kelly a condena e hecho cu Kelly a cumpra un ambtenaar pa haci algo contra su deber. Hues a bisa cu loke a sosode a crea peliger pa KIA ya cu KIA mester ta liber di droga.
No ta prome biaha cu a detene cuidado di preso pa ta haci cosnan contra nan huramentacion. Tabatin casonan caminda ambtenaarnan tabata pasa droga caba y nan tambe a haya castigo di prizon.
Ta di lamenta pa mira con placa ta corumpi hende. Hopi biaha door di situacion financiero fastioso of tambe door di gana di placa sin mas pa por haci cosnan, cierto ambtenaar ta lubida e huramentacion cu nan a haci y ta bay haci cosnan cu ta totalmente robes.
Ta un secreto publico cu den KIA ta circula droga. Ta varios preso a yega di declara den Corte cu tur loke bo kier, bo ta haya pero ta placa bo mester tin. Varios biaha, guardianan na KIA ta intercepta obhetonan cu ta wordo benta over di muraya di KIA. E obhetonan aki ta contene droga. Tambe a yega di mira movecionnan pafo di KIA y a detene persona cu tabatin intencion di pasa droga.
Informacion cu BON DIA ARUBA ta dispone di dje ta mustra cu no solamente droga, sino celular y hasta penja di pistol a wordo haya. Esaki ta mustra e seriedad, responsabilidad y disciplina cu cada un di e cuidadonan di preso y tambe guardianan na KIA mester tin pa desplega nan trabou debidamente. Ora presenta casonan manera esun di e siman aki den Corte, e ta laga un mancha y alabes ta un alivio. Un mancha pasobra ta incomprendibel con riba un isla chikito manera Aruba, tanto cos asina ta sosode. Un alivio pasobra ta elimina e appel(nan) putri pa asina realmente tin trankilidad y siguridad den KIA.❑



Debe grandi na NFI ta crea tardansa di investigacion di casonan di Corsou

WILLEMSTAD – Ta pa motibo cu Corsou debe e Nederlands Forensich Instituut masha hopi placa, Corsou no ta ricibi resultado di casonan cu a bay Hulanda pa investigacion.
E debenan cuantioso cu gobierno tin na e Instituto Forensico Hulandes (NFI) ta crea tardansa den resultado dje investigacionnan forensico cu NFI ta haci riba casonan procedente di Corsou. Minister di Husticia Nelson Navarro a participa, cu dos siman pasa, el a reuni cu Ministerio Publico pa atende e debe na NFI seriamente.
NFI ta investiga casonan unda ku haya material di prueba na sitio dje delito. E investigacion ta varia di entre otro patologia, toksicologia, investigacion kimico, arma y municion, medio ambiente, pruebanan digital y tambe droga i DNA.
E hecho cu gobierno di Corsou tin escasez di cen ta pone cu desaroyo di investigacion y resultadonan cu mester yega Corsou ta tarda. Gobierno mientrastanto a aloca fondonan caba pa cuminsa paga NFI, pa Corsou por haya e resultadonan cu ta pendiente. E minister a confirma, cu ta inaceptabel cu gobierno di Corsou ta debe un instancia asina importante manera NFI hopi cen. Esaki mientras cu ta trata di un instituto cu lei ta indica, cu mester haci uzo di dje pa realisa investigacionnan di pais.
E problema cu NFI ta un dje puntonan cu minister Navarro ta discuti e siman aki cu e minister di Finansas, José Jardim. "Pa nos resolve tambe, los for di un cantidad di otro punto cu nos mester atende. Pero e parti aki tambe ta riba agenda y nos ta percura pa e siman aki atende tambe". Asina e titular di husticia a enfatisa.
Minister Navarro a bisa, cu for di aña pasa, Corsou a acumula un cantidad di debe cerca NFI y cu e instruccion cu a sigui na juni aña pasa, a pone cu gobierno no por a saca ningun cen. Awor tin un luz na horizonte, pasobra gobierno ta bay trata e presupuesto supletorio. Esaki ta crea un espacio chikito pa gobierno atende cosnan mas miho, asina minister Navarro a bisa.
E mandatario ta convenci, cu manera e situacion ta mustra, pais sigur ta bay sali for dje situacion problematico pa loke ta trata e cartera di husticia.
E minister ta argumenta e posicion aki, pasobra den fin di siman e tabatin un combersacion cu e minister di Finansas y nan a pone un fecha e siman aki pa atende tur asunto financiero.❑

Minister Martina ta firme den su decision:

Si Dos Santos kier, e por bay corte

WILLEMSTAD – "Si ex presidente di hunta di comisario di Curaçao Ports Authority (CPA) Amparo dos Santos ta considera, cu e reunion di accionista no a tuma luga den forma corecto, si e ta haya cu a kit'é inhustamente komo presidente comisario di CPA, e ta liber pa cana e caminda di corte".
Esey ta loke (awor ex) minister di Ekonomia Steven Martina a anuncia, relaciona cu e reaccion di Dos Santos den prensa algun dia pasa. Pa motibo di otro compromiso, minister Martina a yega 15 minuut laat na e reunion di accionista. Dos Santos ta sostene entre otro cu e reunion a cera caba, ora minister Martina a presenta y como tal no a tuma e decision pa retira e sobra miembronan di hunta di comisario.
Minister Martina a bay den detaye con e reunion di accionista a bay.
El a splica, cu a yama e reunion di forma corecto biaha pasa no a invita tur hende cu mester a invita y tur hende cu por a vota, tabata presente. Ke men, e procedura a cana completamente corecto. Loke a pasa ta, segun minister Martina ta ku Amparo dos Santos a tuma palabra, duna su version. Dos Santos a habri e reunion, e no a reconoce ken ta esunnan cu tabata presente. Tabatin un abogado presente cu un decreto, representando accionista. Amparo dos Santos no a reconoce esunnan cu tabata presente y e no a duna palabra tampoco. El a lesa su relato y kier a baha bay.
E actuacion di Dos Santos no tabata ni rasonabel ni husto, e ex minister a trece dilanti, agregando cu na momento cu el a yega, e reunion tabata den ainda. Dos Santos no tin autoridad pa cera e reunion. E mester a puntra esunnan cu tin derecho di voto (stemgerechtigden) si por cera, segun Martina.
"Ora ma yega, reunion a pasa pa nombra mi presidente di e reunion. E ora ei mi a atendé tur punto di agenda caminda esunnan cu derecho di voto por a tuma decision. Dos Santos no tabatin autoridad pa actua", el a indica.
Martina a informa ademas, cu ya caba a entama e proceso pa inscribi e nombernan di e hunta nobo di comisario cu a instala den registro di Camara di Comercio. Martina ta sigur, cu e caminda cu el a cana tabata esun corecto. Si Dos Santos ta haya cu esey no tabata e caso, e ta liber pa cana caminda di corte, e ex minister a agrega.❑

Vangrail importante ta tur na sla y ta trece trafico den peliger

WILLEMSTAD – Manera nos a informa riba nos portada di awe, e vangrail cu ta core di Nijlweg pa Parera ta tur na sla. Mescos cu un pida keshi cu buraco. Pa hopi tempo caba e situacion ta asina aki y intentonan pa mehora e situacion no a duna resultado pa motibo di situacion financiero di gobierno. Bon Dia Aruba na mas cu un ocasion a recorda e instancianan concerni, cu ora tin impacto na e vangrail aki, e ta parti di e pakete di seguro di e vehiculo cu ta ocasiona e daño. Pa decada sinembargo, Gobierno mes no a haci nada na e situacion. Por cierto ni tampoco na otro material kant'i caya manera borchinan di trafico y pilanan. E situacion no ta solamente un peliger pa trafico, pero e ta tambe un bista hopi mahos. Un pregunta cu ta surgi ta, di con den otro paisnan ta dal den e vangrailnan, pero no tin e tipo di bista aki? Ta parce cu e tin mas di haber cu negligencia y falta di curashi pa atende e situacion. Un opcion ta pa cobra tur hende quo dal den e vangrailnan aki. Y si ta dos of tres hende a dal den dje den un accidente, lo ta bon pa cobra esun cu tin falta pa drecha e situacion bek manera e tabata. Un mahos bista sigur cu Corsou no merece.❑

E siman aki reunion urgente cu minister Jardim....

Nelson Navarro no por warda mas riba cen pa desarma Corsou

WILLEMSTAD – Minister Navarro no kier warda mas y ta determina pa tende e siman aki di su colega Jose Jardim, encarga cu Finansas, ki dia e por dispone dje medionan financiero pa ehecuta e operacion grandi pa desarma Corsou. Siman a habri cu otro notificacion di asesinato, loke ta causa hopi preocupacion den comunidad.
Minister Navarro a declara, cu mientrastanto Cuerpo Policial, RST y Ministerio Publico no a sinta keto den e lucha contra di criminalidad na Corsou. Tin un plan riba mesa caba pa atende cu e problematica di arma na Corsou. Esaki, pasobra armanan ta drenta Corsou dor di bahia nan y diferente otro manera riba nos isla. E posesion di arma aki ta ocasiona e problemanan serio na Corsou. Sinembargo, segun minister Navarro e problemanan financiero di gobierno di Corsou ta conoci pa tur hende. E limitacion financiero aki ta vigente, for di momento cu e gabinete di profesionalnan a asumi funcion. "Pa motibo dje instruccion no tabata posibel pa gobierno saca cen pa atende e asunto aki na un forma rigoroso", segun minister Navarro.
Pero keto bay ta keda e necesidad pa limpia Corsou sistematicamente. Den e cuadro aki lo bishita tur cas, pa busca arma. E autoridadnan ta na altura caba di cierto bario cu ta tin arma. "Pero mester dispone dje forsa financiero pa atende e asuntonan aki". Placa ta hopi necesario pa realisa e operacion grandi di limpiesa, pasobra e proyecto no ta envolvi solamente polis, pero tambe Cuerpo di Servicio Boluntario (VKC), militarnan, cuerponan for di exterior. Mientrastanto a surgi un problema cu VKC, cu a participa na minister Navarro cu e no por duna mas asistencia na polis pa cierto proyecto. Pasobra gobierno debe VKC masha hopi cen y e cuerpo di boluntario no por sigui traha bou dje situacion aki. E problema nobo aki tambe minister Navarro ta discuti cu su colega Jose Jardim, e siman aki. Minister Navarro ta enfatisa cu e mester dicidi for di unda ta saca e placa necesario, pasobra awor si a bira urgente pa atende cu criminalidad. Ta p'esey, e sèn eventualmente mester sali for di otro carteranan. Asina por conclui for di declaracion di minister Navarro. "No por ta asina cu siguridad di pais ta na peliger pa falta di cen. Mester atende siguridad di comunidad cu prioridad y mester aloca e fondonan", tabata palabranan di minister Nelson Navarro.

Carga arma

E mandatario encarga cu husticia ta desaproba categoricamente eventual di comunidad pa tuma lei den propio man y arma su mes. " Si nos bay den e direccion aki nos ta crea un wild west na Corsou". Nelson Navarro a splica cu leinan local ta brinda posibilidad pa hendenan cu ta core cierto risico haci aplicacion pa carga arma. A base di un analisis di risico ta determina si e aplicante ta haya e permit.
Minister Navarro a menciona, cu e solucion no ta pa tur hende arma nan mes, pasobra den paisnan caminda cu benta di arma cu pueblo ta legal, ta surgi situacionnan di exceso di violencia.❑

BON DIA Aruba

Awe ta net 4 siman cu prohibicion t'ey

Minister Earl Balborda ta ripiti: responsabilidad ta cerca DAE mes





WILLEMSTAD - "No t'asina cu gobierno no a haci esfuerso pa atende e problema cu DAE tin awor aki cu Venezuela. Pero e informacion cu nos a haya di autoridadnan di aviacion Venezolano ta bisa cu Venezuela no tin problema cu Corsou riba tereno di aviacion. Al kontrali, tin compania di aviacion cu ta expandiendo nan rutanan pa Venezuela. E problema ta entre DAE i autoridadnan di aviacion Venezolano. P'esey mi ta ripiti e responsabilidad pa atende y soluciona e problema ta cerca DAE mes. No cerca gobierno", minister encarga cu entre otro Aviacion Earl Balborda a declara cu enfasis ayera, a raiz di e comentarionan rondo di e ultimo accion den e caso aki.

Trahadonan di DAE, den un acto sorprendente a marcha bay edificio di parlamento ayera caminda nan a entrega un carta na parlamentario Gerrit Schotte (MFK) cu e peticion pa e uza su influencia pa intermedia den e conflicto cu Venezuela cu ta pone cu DAE no por bula pa teritorio Venezolano.

Awe ta haci exactamente 4 siman cu e conflicto aki a surgi y no ta parce cu tin un solucion na bista. E trahadonan ta basta preocupa pa e situacion aki. Nan ta mustra cu nan ta tata y mama di famia, cu no kier core e riesgo di perde nan entrada. DAE su ingreso, segun ta saliendo na cla awor, ta depende pa (basta) mas cu 50% di su vuelonan pa Venezuela. Hustamente pa esey, nan no ke pa e mercado aki cay afo y nan a acerca Schotte, pa yudansa.Nan ta argumenta cu a acerca Schotte, debi na su bon contacto cu gobierno Venezolano. Schotte a percura pa un reapertura di e bon relacion entre Corsou y Venezuela. No solamente cu Venezuela, nos por papia di region, considerando su bishita na entre otro Haiti y Colombia, segun e trahadonan. E parlamentario a priminti di haci lo maximo, haci tur loke ta posibel pa atende e caso aki. Minister Earl Balborda a lamenta y evidentemente no a gusta e movecion aki. El a bisa cu enfasis cu no t'asina cu e trahadonan a bay cerca un otro politico, pasobra e no kier a scucha nan.

Di otro banda, gobierno t'ey pa atende problema, basta esey ta cay bou di competencia. "Ami no t'ey pa drenta via porta patras pa regla cos. Mi ke ta bon cla den esaki. Nos no t'ey pa regla nada, nos ta atende y soluciona problema. Pero e problema aki no ta di gobierno. Gobierno tabatin i te ainda tin contacto riba 3 nivel (entre otro atraves di consul Venezolano na Corsou) cu autoridadnan Venezolano y tur ta bisando mesun cos, DAE mester cumpli, pa Venezuela por elimina e prohibicion", minister Balborda a trece dilanti, agregando cu den tipo di cosnan aki semper mester enfoca riba e esencia di e asunto. Awe, por tin desaroyo nobo den e caso aki, na momento cu INAC posiblemente t'ey anuncia kico e ta bay haci.❑



Banco di Caribe/ENNIA a celebra nan aniversario cu prensa





WILLEMSTAD – Ayera nochi den un ambiente ameno na e Boardwalk di Hotel Renaissance, Banco di Caribe i ENNIA a celebra cu prensa. Banco di Caribe a cumpli 40 aña ta sirbi comunidad na cuminsamento di juni, mientras cu ENNIA a cumpli 65 aña di existencia. Tanto presidente di Banco di Caribe Fons Simon como di Banco di Caribe, Ralph Palm tabatin palabranan di elogio pa e trabou cu prensa ta haci. Nan a indica cu ta danki na prensa tambe cu nan a haya asina tanto sosten cu nan por a crece den ultimo añanan.

Como gesto e dos companianan a rifa dos Multicard na balor di 650 dollar i dos di 400 dollar, representando e cantidad di aña cu cada empresa a haci. Di parti di Bon Dia Aruba ta bay pabien un biaha mas gerencia, staf y personal di e dos companianan aki cu e logro grandi aki.

Riba e potretnan por mira top di ambos gerencia y tambe e ganadonan di ayera nochi.❑





BON DIA Aruba

Registra awe mes pa “Corporate Banking Breakfast Session” di Aruba Bank

ORANJESTAD - Riba dia 20 di Juni proximo Aruba Bank lo tene su proximo evento pa su clientenan comercial, un “Breakfast Session” masha interesante cu e topico “Leadership and Management” ofreci pa e experto Cor Storm.

E evento informativo di Aruba Bank lo cuminsa for di 8 or pa 11 or di mainta na Aruba Bank Camacuri den e Young Entrepreneur Center. Idioma di e presentacion lo ta Ingles. Ta hopi importante pa registra ya cu cuponan ta limita. Por registra prome cu diabierna dia 14 di Juni atrabes di e-mail na leadershipmanagement@arubabank.com. Registracion ta gratis.

Cor Storm ta un experto den “Executive coaching”, “Management Support”, “Change management”, “Interim management” y “Implementation business structures”. Durante e ultimo 12 añanan, el a traha na Aruba como “Management Coach”. Hunto cu su casa el a lanta su mesun compania na aña 2000. Cu su experticio e ta duna guia y conseho na diferente director y miembronan di Management Team di tur tipo di organisacion, basicamente den e desaroyo profesional di nan actividadnan. Ademas di e guia personal, Storm ta organisa cursonan di maneho y liderazgo cu e obhetivo di mehora e nivel di maneho den cada persona y organisacion.

E sesionnan informativo duna dor di Cor Storm ta distingui pa e calidad y continuidad garantisa. Su experiencia ta uno di calidad internacional hopi reconoci. Cor Storm a traha varios aña como director interino den diferente empresa. Prome cu e bin Aruba, el a traha den varios compania multinacional y semper den posicionnan ehecutivo na nivel superior.



E sesion informativo aki tocante Liderazgo y Maneho lo duna empresarionan mas herment pa ta un empresario exitoso. Corda registra prome cu Diabierna dia 14 di Juni y sigura bo luga pa ta parti di e tremendo sesion aki tocante Maneho y Liderazgo cu Aruba Bank ta ofrece den forma gratis na su clientenan comercial.❑

25 aniversario di Serlimar cu Magno Celebracion

ORANJESTAD - Serlimar orguyosamente ta conmemora e hecho cu 25 aña pasa el a ser realisa como un Departamento di Gobierno y awendia e ta funcionando efectivamente como un compania “Sui Generis”.

Durante e 25 añanan tabata tin temporadanan bon, y tambe otronan mas dificil. P’esey mes, den e Celebracion di 25 Aña di Serlimar, nos kier reconoce primeramente e esfuerso di cada trahado, e vision di cada director, di cada presidente di nan hunta di supervision y tambe di cada minister cu durante e 25 añanan aki tabata encarga cu Serlimar y cu medio ambiente.

Pasobra alafin ta e esfuerso di tur a haci cu awe Serlimar ta den pleno progreso y pleno movecion cu metanan pa sigui crece y sigui hisa e calidad di su producto.

Serlimar lo celebra su 25 aniversario cu henter e comunidad di Aruba. Mirando cu nos publico ta uno polifacetico, Serlimar a reparti esaki den diferente actividad:

GRAN EVENTO FINAL NA PLAZA BETICO CROES RIBA 14 DI JULI

E prome actividad di e Gran Evento Final ta un multi mercado cu un setup di diferente tent na Plaza Betico. Pa esaki nos kier duna instancianan sin fin di lucro, como aprecio pa nan gran trabao, e oportunidad di participa den esaki, muy en particular e instancianan sin fin di lucro di medio ambiente y naturalesa.

Aki, e instancianan por participa sea door di duna informacion of door di bende cuminda, mata of otro articulonan promocional cu por yuda nan instancia caritativo recauda fondo. Serlimar lo zorg pa e promocion completo di esaki. E multi mercado aki lo ta di for di 10 or di mainta pa 5 or di atardi. Pues instancianan interesa por comunica cu Serlimar directamente na number di celular 6404275 of na number di telefon 5845080 (oficina) of via nan e-mail na marketing@serlimar.org. Nan ta recomenda pa comunica lo antes posibel ya cu cuponan ta limita. Esaki lo priminti di bira un multi mercado sumamente atractivo pa e publico bishita. Pues Aruba henter ta invita pa bin bishita esaki y na mes momento bo ta contribui na un bon causa.

WASTE PIRATES

Nos segundo actividad riba 14 di Juli ta un Car Rally, esta e “Waste Pirates” of e “Piratanan di Desperdicio”. Esaki ta pa e publico aventurero cu gusta preguntanan y adivinansanan historico di Aruba, di nos geografia y medio ambiente, y di Serlimar mes. Aki lo tin 25 pista, 25 tesoro y cada 25 minuut lo tin un “bonus challenge” cu lo ser duna via radio. Inscripcion ta prome cu e actividad cuminsa, entrante 9 or di mainta na Plaza Betico. Serlimar lo tin su tent full dilanti na Plaza Betico pa inscribi. E Car Rally mes ta sali pa 10 or en punto. Gruponan mester consisti di maximo 4 persona. Por lo menos 1 persona mester ta un adulto di 18 aña bay ariba y cu un rijbewijs valido. Naturalmente nos tin premionan hopi atractivo y e 3 ganadonan lo ricibi e 3 Mega Premionan di Serlimar.

Concierto

Por ultimo, e celebracion lo culmina den un tremendo concierto gratis pa Aruba henter. Esaki lo bay ta di 5 or y mey di atardi pa 9 or y mey di anochi. Aki a inclui gusto di un y tur y cu varios banda y grupo di baile, manera Pachanga, Xanadu Dancers, Chaz Models y Brisas Tropical. Cu suma placer nos ta divulga e tres “main acts”, cual ta Rincon Boys, D’licious y por ultimo Tsunami. Tur esaki, esta e multi mercado, e Car Rally “Waste Pirates” y e concierto Final, riba un solo dia, dia 14 di Juli, y na un solo luga, Plaza Betico Croes.

25 AÑA = 25 Porciento DI DESCUENTO

Naturalmente, Serlimar no



por keda sin inclui descuento den su celebracion.

Nos ta anuncia cu Juli henter lo ta un luna di descuento, esta di 25 porciento cu ta coresponde cu e 25 aniversario. Cu otro palabra tur Serlimar su servicionan lo ta reduci cu 25 porciento.

Di e producto mas chikito te na esunnan di mas grandi. Pa esaki bo tin mester di un coupon, cu lo ta obtenibel na e multiple sucursalnan cu ta bende nos Blue Bag (bishita www.serlimar.org).

Lo nos anuncia pronto e fecha cu e coupon aki ta disponibel pa bo ricibi bo 25 porciento di descuento.

Tambe si bo cera un contract di dos aña cu Serlimar pa recoge desperdicio di bo negoshi of organisacion, lo bo ricibi 25 porciento di descuento pa tur e 24 lunanan di bo contract.

Tur esaki ta Serlimar su manera di bisa danki y di duna aprecio na Aruba henter pa tur e 25 añanan aki. Nos ta cla y prepara pa sigui sirbi e pueblo di Aruba pa hopi mas aña, cu solucionnan efectivo y creativo, y semper na prijsnan hopi rasonabel.❑

CEMEDAR Sports Medicine tabata activo durante e luna di Mei









ORANJESTAD - Centro Medico Deportivo Arubano, CEMEDAR t'ey pa brinda nos atletanan local un tremendo cuido medico. Den su concepto nobo CEMEDAR Sports Medicine ta mucho mas amplio, profesional y eficiente, caminda por fortalece un sistema di salud tras di e atleta. Awendia sin un guia medico ta dificil pa e atleta logra su meta diario. Duna e servicio medico special na e deportista ta algo hopi esencial, y e unico manera pa e atleta por logra tur su obhetivonan, na banda di su prestacion deportivo. Desde su existencia CEMEDAR a yuda varios atleta cu nan cuido medico y cu resultado positivo. Durante henter e luna di Mei varios atleta a pasa den e proceso di cuido medico. Siguientemente ta recapitula tur esunnan cu a ser yuda.

FYSIOTERAPIE

Inicio di terapia nan di Chekeo Medico y Rehabilitacion pa lesionnan deportivo cerca Taekwondo. E tabata necesario traha diferente ehercicio specifico pa e atleta Christian Croes por logra fortalece e area afecta. E rehabilitacion a bay mas lihe asina.

SOFTBALL DAMAS

Inicio di terapianan di Chekeo Medico y Rehabilitacion pa lesionnan deportivo cerca ekipo di Softball Damas. E tabata necesario pa aplica electricidad como tambe diferente ehercicio specifico pa e atleta Milvienne Henriquez supera un lesion chikito den su brasa como resultado di e practica deportivo. Mientras cu lo sigui apoya Ludmila Geerman pa su decision di participa den e competencia proximo y cuida mas cu ta posibel su lesion pa medio di siñ'e preveni cu el o bira pio y tambe pa medio di fortalece e areanan rond di e area afecta. Ta desea Ludmila exito y cu tur cos bay bon durante di e competencia di softball na Colombia den e luna di Augustus proximo.





WEIGHTLIFTING

Ekipo di 5 seleccion di Aruba Amateur Weightlifting Association a cuminsa haci uzo di e servicionan di CEMEDAR Sports Medicine. Den e di dos siman di Mei, Dr. Eduardo Jimenez a bishita e luga di entrenamento Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord y aki e atletanan a ricibi e prome chekeo medico.





CEMEDAR SPORTS MEDICINE AWOR UBICA DEN IBISA

Den e di tres siman di Mei, CEMEDAR Sports Medicine a haya e yabi di e acomodacion pa asina nan cuminsa haci uzo di e espacio nan disponibel na IBISA, pa asina brinda e servicio na e atletanan local. Despues di a cera un acuerdo cu e directora di IBISA, Sra. Monique Kuiperi, e team a celebra hunto cu e atletanan cu pa hopi tempo ta warda pa drenta e luga. Mester bisa cu tanto e ekipo completo di CEMEDAR Sports Medicine y e atletanan a bira masha contento cu e bunita gesto aki. Mesora e team CEMEDAR a cuminsa muda e ekiponan di Sports Massage como tambe di oficina. Aunke falta algun detaye ainda, awor oficialmente CEMEDAR Sports Medicine ta ubica den Frankrijkstraat den e edificio di IBiSA. ❑

BON DIA Aruba



Griep AH1N1 ta cobra su prome victima na Uruguay

Montevideo, URUGUAY- Un homber di 49 aña a fayece na Uruguay, afecta pa e griep AH1N1, segun autoridadnan sanitario a informa. Esaki ta e prome morto confirma pa e causa registra na Uruguay e aña aki.
E pacient tabat un "obeso y tabata tin problemanan respiratorio", segun e directora di e departamento di Salud, Teresa Laens.
Ademas, e tabata sufriendo di griep pa mas di un siman sin cu el a consulta cu un dokter. Ora cu e la bay consulta cu dokter e mester a wordo interna cu urgencia den e unidad di cuidadonan intensivo.
Den otro region di e pais, un otro pashent di 51 aña ta den estado delicado door di AH1N1.

Aunke den e caso aki, e autoridadnan a reitera e recomendacion di vacuna contra di e virus.
Te na e momentonan aki, cerca di 410 mil dosis di vacuna contra di e griep den e pais di 3.4 miyon di habitante a wordo suministra.
Den e pais bisiña di Argentina un docena di persona a fayece a causa di e malesa aki den e ultimo 20 dianan.❑

Griep AH1N1 ta cobra su prome victima na Uruguay.

Zuid Korea ta anuncia e anulacion di combersacionnan di alto nivel na Pyongyang

Seoul, ZUID KOREA- Zuid-Korea a anuncia diamars e anulacion di e combersacionnan di alto nivel cu Noord-Korea planea pa diaranson na Seoul, despues cu ambos parti a manifesta un desacuerdo protocolario.
"Lo no tin combersacionnan awe", segun un vocero di e Ministerio Surcoreano di Unificacion, encarga cu asuntonan intercoreano sin duna mas detaye si e reunion a wordo posponi of anula.
Seoul tabata duna indicacion di cu tabata existi un desacuerdo riba e composicion di e delegacionnan cu lo mester a reuni den e hotel Gran Hilton di e capital Surcoreano.
Despues di lunanan di tensionnan militar y di menasanan apocaliptico nuclear, Zuid- Korea y su aliadonan, mescos cu e potencianan regional, cu China y Japon na cabes, a wordo felicita pa e boluntad di reanuda e dialogo. Pero pa logra resultadonan, e reunion entre e dos delegacionnan mester wordo hiba doro di personanan cu e autoridad necesario pa negocia y e fracaso di e reunionnan di diamars ta e señal di grado di desconfiansa instala entre e dos paisnan desde e separacion despues di e Guera di Corea na 1953.
Zuid- Korea tabata kier dos dia di combersacion entre e



Presidente di Zuid- Korea Park Geun-Hye.

minister di Unificacion, Ryoo Kihl-Jae, encarga cu e relacionnan cu Noord- Korea y su homologo Norcoreano, Kim Yang-Gon. Un dialogo riba e nivel aki no a tuma luga desde 2007.
Pero Noord- Korea a nenga y e dos partidonan a acorda di designa alto funcionarionan kende nan responsabilidadnan den e gestion di asuntonan Intercoreano no ta defini.
E presidente Surcoreano, Park Geun-Hye a bisa cu e tabata spera cu e combersacionnan aki lo por ta e prome paso pa un proceso di acercamento pa cuminsa un proceso di pas duradero den e peninsula Coreano.❑

Autor di matansa di Oslo na 2011 a nenga di ricibi herencia di su mama



Oslo, NORUEGA- E fundamentalista Cristiano y ultraderechista Anders Behring Breivik, cu ta cumpliendo un condena pa e atentadonan di Juli 2011 na Noruega, a renuncia na ricibi e herencia di su mama, cu a fayece algun luna atras.
Segun abogado di Breivik, Tord Jordet, e decision ey a wordo tuma hopi prome cu e mama a fayece. Breivik tabata kier pa su mama tabata liber pa laga su posesionnan na otro personanan;

E ultraderechista Anders Behring Breivik, autor di e matansa di Oslo na 2011.

Aunke e abogado no a descarta cu un di e motibonan cu su cliente a evita di ricibi e herencia pa cu esaki lo beneficia Estado y/o e victimanan, ya cu el a wordo condenan pa paga un indemnisacion miyonario pa e atentadonan.
"Ta natural pa supone cu e no kier haci Estado mas rico", segun Jordet.
E parti mas grandi di e herencia di Wenche Behring Breivik, cu ta inclui un flat balora na 3.7 miyon di corona Noruego (485 mil euro) a bay pa e ruman muhe di ultraderechista cu ta biba na Los Angeles.
Na Augustus 2012, un Tribunal di Oslo a condena Breivik na 21 aña di prizon, y cu por wordo prolonga di manera indefini. Esaki ta ekivalente na un cadena perpetua, ya cu e ta wordo considera penalmente responsabel di e atentadonan y e tribunal a rechasa su ponencia di ta un enfermo mental.
E fundamentalista Cristiano a pone un bom rementa den un compleho gubernamental di Oslo dia 22 di Juli 2011 causando morto di ocho persona. Despues di esaki el a traslada su mes pa e isla di Utoya, den e parti oost di e capital, unda el a comete un matansa den e campamento di e Hubentud Laborista unda cu 69 persona❑

Polis Turco ta haci uzo di forsa bruto pa desaloha e manifestantenan den e di diesdos dia di protesta

Ankara, TURKIA- E enfrentamentonan entre polis Turco y e manifestantenan expulsa for di plasa Taksim di Istambul a sigui diamars den oranan di anochi. Despues di a wordo aleha cu gasnan lacrimogeno, e manifestantenan a bolbe acerca y a cuminsa tira piedra riba e forsanan policial. Anteriormente, na dos diferente ocasion polis Turco a desaloha cu forsa bruto e personanan presente riba e emblematico plasa di Istambul, mientras







Manifestacionnan ta sigui na Turkia, despues di enfrentamentonan entre polis y manifestantenan.

cu e Prome Minister Turco, Recep Tavyip Erdogan, a sigura cu tolerancia a caba cu e manifestantenan opositor. E prome operativo policial riba e plasa Taksim tabata sorpresivo y cu dialuna tardi Gobierno Turco a anuncia cu Erdogan lo tene un reunion cu e manifestantenan opositor. Diamars mainta, forsanan di siguridad cu ekiponan antidisturbio a tuma control over di e plasa emblematico den e centro di ciudad, despues di tres ora di enfrentamentonan cu e manifestantenan. E agentenan a pasa riba e baricadanan improvisa y a expulse varios decena di persona cu a pasa e anochi eynan. E forsanan di siguridad a tira varios Granada conteniendo gasnan lacrimogeno y a haci uzo di cañonnan di awa. Asina mes, miles di manifestante den oranan laat di atardi a bay bek riba e plasa, unda polis a bay over na ocupa posicionnan lateral despues di un jornada di represion violento di e manifestantenan. Un ora mas laat, polis a bolbe desaloha e manifestantenan cu forsa bruto, unda cu varios persona a resulta herida.❑

Senado di Merca ta vota na fabor di debate riba reforma migratorio

Washington, D.C., MERCA- Senado di Merca a aproba pa un mayoria abrumador, 82 voto na fabor y 15 contra, e mocion cu lo duna luz berde pa e inicio di e debate di e proyecto di reforma migratorio den e Congreso Mericano.

Cu e proyecto aki, e ley redacta pa e yamado di e Grupo di Ocho, forma pa cuater Senador Republicano y cuater Democraat, ta pretende di crea un caminda pa legalisacion di e mas di 11 miyon inmigrantenan ilegal cu ta bibando na Mercan.

E iniciativa ta establece un periodo di 13 aña pa e legalisacion y eventual ciudadania di e indocumentadonan, reinforsa siguridad na e fronteranan, sancionnan pa empresanan cu deliberadamente ta contrata trahadonan sin documento y un aumento di visa pa trahadonan stranhero cualifica y pa trahadonan Agricola.

Aunke algun Republicano a expresa nan desacuerdo cu e ley ta inclui e eventual ciudadania pa indocumentadonan, Presidente Barack Obama a bisa diamars cu nada ta stroba e aprobacion di un reforma di "sentido comun" prome cu verano caba.



Presidente di Merca, Barack Obama.



Capitolio, Congreso di Merca.

Varios Senador a expresa nan boluntad di cu e proyecto di reforma migratorio wordo aproba den Congreso prome cu dia 4 di Juli proximo.

Si e ley aki wordo aproba, e lo mester wordo adapta na e grupo bipartidista di shete legislador ta redactando un ley similar den e Camara di Representantenan.❑

BON DIA Aruba

Boda Real di Prinses Madeleine di Suecia y Christopher O'Neill





Stockholm, SUECIA — Prinses Madeleine di Suecia diasabra ultimo a contrae matrimonio cu e banker Neyorquino Christopher O'Neill den un ceremonia na Stockholm. Siguientemente algun highlights di e pareha y nan matrimonio:

E PAREHA

Prinses Madeleine, 30, ta e e yiu (muhe) mas chikito di e tres yiunan di Rey Carl Gustaf XVI y Reina Silvia ta di cuatro den liña pa asumi trono di Suecia. El a studia psicologia infantil. E ta bibando na New York unda e ta traha pa un compania sin fin di lucro, funda door di su mama, Reina Silvia.

E Britanico- Americano Christopher O'Neill ta traha como partner y director di investigacion na Noster na New York. El a bay scol na SUiza, y tin un bachelor degree den relacionnan internacional di Boston University y un Master Degree for di Columbia Business School na New York.

E MATRIMONIO

E ceremonia nupcial a tuma luga den e Capiya Real den centro di Stockholm. Despues di e matrimonio, e 21 tironan di saludo a resona y e pareha a Saluda e publico p'afo di e kasteel. Despues di esey nan a dal un paseo rond di e ciudad den un carosa getrek door di cabaynan, cual a wordo uza tambe pa mayornan di e prinses dia cu nan a casa.





INVITADONAN

Alrededor di 470 invitado a atende e casamento, incluyendo e Conde y Condesa di Wessex, Prince Edward y Sophia, prins y prinsesnan di Japon, Noruega, Dinamarca, Grecia, Luxemburgo y Monaco. O'Neill a invita tambe su amigonan miyonario, manera e heredero di Opel Georg von Opel, e heredero di chuculatinan Cadbury Joel Cadbury, e Colombiano multi miyonario Alejandro Santo Domingo como tambe Aidan y Fizzy Barclay.

E SHIMIS

Madeleine a bisti un bisti di organsa di seda cu un rabo di 4 meter, diseña pa e Italiano Valentino Garavani. E parti ariba e e bisti tabata di seda, cu un V den lomba. E bouquet di bruid tabata consisti di rosanan blanco clasico, como tambe lily del valle y e myrtle tradicional for di kasteel Sofiero den e parti zuid di Suecia.

FAMIA REAL SUECO

Rey Carl Gustaf XVI y Reina Silvia, di descendencia Aleman –Brazilero, a conoce otro durante e Weganan Olimpico di Munich na 1972. Nan a casa na 1976 y a haya tres yiu. Nan yiu mayo ta Prinses Heredero Victoria, cu a casa cu su entrenador personal Daniel Westling na 2010. Nan yiu muhe Estelle, a nace na 2012. Prins Carl Philip, 34, ta di tres den liña di sucesion pa e trono despues di Estelle. E no at casa pero tin un relacion sentimental cu e ex- strea di television, y tambe modelo Sofia Hellqvist.❏

Embahador di Reino na Mexico Dolf Hogewoning:

"Mi ta haya e desaroyo na Aruba hopi positivo"



ORANJESTAD - Den cuadro di e conferencia "Europe Meets the Americas" embahadornan di Reino di e Hemisferio Occidental a pone nan mes na altura di e hopi desaroyonan positivo na Aruba. Loke e "corps diplomatique" mas tanto kier sa ta con for di nan post nan por yuda realisa e concepto Aruba Gateway.
"Prome cu mi a yega Mexico, mi a traha como Embahador na Damasco, Siria. Aña pasa februari nan a manda yamami bek debi na e revolucion pero tambe como protesta pa e violencia cu e regimen ta practica. Prome cu esey mi tabata Secretario General di La Reina. Den e calidad ey tambe mi a bishita e partinan Caribense di Reino na 2006. Awo mi ta staciona na Mexico, unda mi ta sinti mi mes hopi bon. Culturalmente e ta un pais hopi interesante cu un bunita arkitectura colonial pero tambe su arte moderno ta impresionante.

CON E ECONOMIA TA DESAROYANDO?

"Mundialmente Mexico ta e di diestres potencia. Hunto cu Brazil e ta forma e dos potencianan di Latino America. E economia di Mexico ta bon, pasobra nan tin un economia transparente y tin un acuerdo di liber comercio cu 44 pais y tambe ta forma parti di NAFTA. Mexico ta pasando den un desaroyo economico interesante".

KICO EMPRESANAN NA HULANDA MESTER TENE CUENTA CUNE SI NAN KIER HACI NEGOSHI NA MEXICO?

"Pa hopi Hulandes e idioma ta e prome obstaculo. Nan ta papia Ingles pero bo mester aserca mayoria di e empresarionan na Spaño. E cultura di haci negoshi ta otro cu esun cu ta custumbra cune na Hulanda. E ta basa principalmente riba e contactonan cu bo tin y e confiansa cu bo ta crea cu otro. P'esey hopi compania ta traha cu un agente local. Tambe bo mester tene cuenta cu siguridad, esey ta un 'issue' na Mexico, aunke bo mester mira esaki diferente den cada caso".

CON CONOCI ARUBA TA NA MEXICO?

"Aruba ta relativamente conoci, pero e por a miho. P'ami e meta principal pa ta den 'Europe Meet the Americas' tabata pa scucha di Gabinete Mike Eman kico Aruba ta haciendo. Cu e informacion ey mi por traha mas dirigi riba e mercado Mexicano".

CON BO TA MIRA E CONCEPTO GATEWAY ARUBA?

"E ta atrae mi masha hopi. Nos tambe tin di leu Hulanda como gateway pa Europa, pues pesey nos ta reconoce e concepto ey. Mi ta sigur Green Gateway Aruba ta un 'niche' y ta ofrece un balor agrega. Mi ta bolbe Mexico cu e concepto ey pa promove Aruba, pasobra mi ta kere cu sigur e lo tin hopi punto di conexion. Mexico tambe ta hopi ambicioso pa loke ta e agenda di medio ambiente, aunke no asina ambicioso manera Aruba. E tin un meta comun di reduccion di emision di gasnan manera Hulanda. Kier dedica atencion na energia renobabel y otro formanan di crecemento sostenibel. Mi ta kere cu Aruba como un centro di conocemento riba e tereno ey por bay hunga un rol importante pa hopi instituto y empresanan na Mexico".

Ki bo ta pensa di e ponencia di Prome Minister Mike Eman cu e balor agrega di Reino no ta wordo uza optimal?
"Mi ta kere cu den su caso, e no ta valido, pasobra e si ta haci haci uzo di e balor agrega di ta un partner den Reino. Mi ta haya esey un desaroyo hopi positivo.

Mi ta mir'e como un luz pa e otro paisnan den Reino. Nos, incluyendo Hulanda, mester mira over di nos sombra y mira con nos por por yuda otro. Aruba riba e punto aki sigur ta duna e ehempel. Aruba lo por hala e otro paisnan aki den su forma di maneho". ❑

NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 13 JUNI 2013

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

6. het recht van erfpacht tot 29 maart 2061 op een perceel domeingrond, groot 765 m², gelegen te Weg Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie K nummer 187, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Weg Sero Blanco 17-C**".
   Inzetprijs: Afl. 155.000,00.

7. a. een perceel eigendomsgrond groot 924 m², gelegen te Savaneta, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie H nummer 47;
   b. een perceel eigendomsgrond groot 7.020 m², gelegen te Savaneta, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie H nummer 49;
   c. een perceel eigendomsgrond groot 4.440 m², gelegen te Savaneta, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie H nummer 50;
   d. een perceel eigendomsgrond groot 3.280 m², gelegen te Savaneta, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie H nummer 51;
   e. een perceel eigendomsgrond groot 1.537 m², gelegen te Savaneta, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 102.

   Inzetprijs: Afl. 760.000,00.

Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen sub 1 tot en met 7 zijn niet meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2013 ook veilen op: 8 augustus; 19 september; 31 oktober en 12 december.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor de reden(en) op te geven.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:

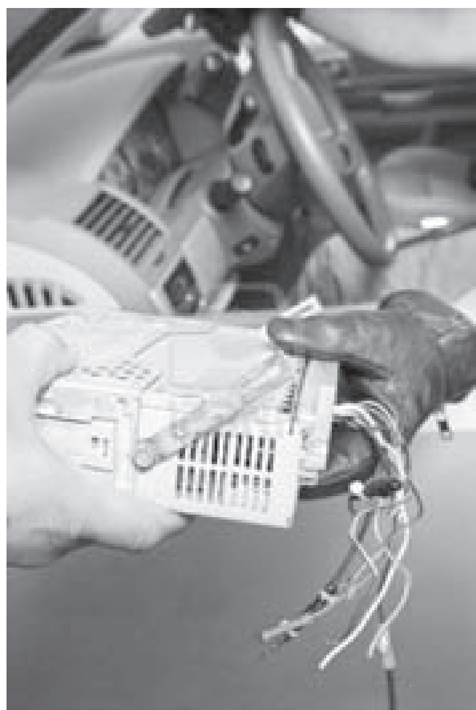
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

BON DIA Aruba

Ladronnan ta kibra auto y bay cu radio



PALM BEACH—Dialuna 00.51,Central ta manda polis na South Beach pa un ladronicia den auto. Na e sitio Polis a papia cu e homber P, kende ta bisa cu el a para e auto V-2628 riba e parkeo di South Beach banda pariba banda di 21.00 y mas o menos 00.45 ora cu el hunto cu su amiga y su amigonan a cana bay na e auto, nan a mira cu e windshield di e auto tabata kibra. E ta bisa cu ladronnan a bay cu e radio di e auto. E auto tabata di Hertz Carrental.❑

Haitiano ilegal drumi riba banki

ORANJESTAD—Dialuna 01.43, Central ta manda polis na e bushalte den Weststraat pa un persona ilegal. Na e sitio, polis ta papia cu e guardia C, kende ta bisa cu e ta trahando como security na e bushalte y ta haci su control. E ta bisa tambe cu tin un homber color scur ta drumi riba un di e bankinan. Polisnan a bay controla y a topa cu e homber. Nan a lant'e for di soño y a puntr'e kico e ta haciendo. Ora cu Polis a puntr'e si e tin permit, el a bisa polisnan cu e ta ilegal riba e isla. Polisnan a deten'e e homber M.D.P. naci na Haiti di 42 aña y a entregu'e na Warda Nos Costa.❑

Polisnan ta detene homber cu a purba kibra den auto



ORANJESTAD—Dialuna 03.53, Central ta manda Polis na haltura di Crystal Casino, na unda un homber ta purba kibra den un auto. Un rato despues Central ta bisa Polisnan cu e guardianan di Renaissance tin e homber wanta. Na e sitio Polis a papia cu e security di e hotel, kende ta bisa cu el a atrapa e homber, cu a resulta di ta B.V.G, naci na Aruba di 46 aña, sin ningun luga di biba, ora cu el a purba kibra den un auto. Un rato despues e homber Q, doño di e auto a yega cerca y ta bisa polisnan cu ta e homber B.V.G. ta esun cu a purba kibra den su auto, un Toyota Tercel A-16081. Tambe e ta declara cu ora cu e tabata para na e pier ta warda riba su amiga, el a mira e homber cu un flashlight ta lusa den su auto y tambe el a mir'e ta purba ranca man di e porta. Relaciona cu su declaracion, polisnan a deten'e B.V.G. y a hib'e warda di Shaba, na unda despues cu ela presenta dilanti Fiscal Auxiliar, a ordena pa ser'e na Santa Cruz, pa sigui cu e investigacion.❑

Ladron atrapa net na tempo



ROOI KOCHI—Dialuna 05.10, Central ta haya melding di A.C. cu tin personanan ta kibrando den un cas na Rooi Kochi. Polisnan a bay na e cas y eynan Polisnan ta topa cu e security. E ta declara cu e alarma tabata zona y ora cu el a bay controla, el a haya un homber desconoci den cura di e cas. E homber a core bay direccion panort y a core pasa den cura di e bisiña y a disparce den mondi. Ela duna descripcion di e homber. Ora cu Polisnan a bay controla den e cas, nan ta mira cu e porta di cura pabou di e cas tabata habri y tambe e porta di dos piso parti pariba y un bentana no tabata na yabi. Rond di e cas Polisnan a haya diferente saco cu boter di bibida alcoholico y tambe aparatonan electronico. Un rato despues e homber T.M. a bin na e sitio y bisa Polisnan cu e ta cuidando pa e cas, ya cu e habitante ta cu vakantie na Hulanda. Polis a tuma keho y a pone Central, TOD y CVD na haltura. ❑

Homber cu a duna lift a horta celular y yabi

TANKI LEENDERT—Dialuna 05.12,Central ta manda Polis na un cas na Tanki Leendert pa un supuesto intento di secuestro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe V.M naci na Hulanda di 42 aña, kende ta bisa cu el a bay cu su amiga na Olde Molen y ora cu e fiesta caba nan a bay bek na nan auto pa bin cas, pero e auto no kier a start. Nan a cana pa busca un taxi na momento cu auto Mercedes Benz color shinishi a para pa nan. Nan a drenta den e auto y a paga e chauffeur mas o menos 30 dollar pa hiba nan cas. E chauffeur a laga su amiga na The Pellador y a bay direccion Tanki Leendert pa hiba V.M. cas. Ora cu e chauffeur a yega na haltura di Misa, el a para e auto y a cuminsa mishi cu V.M. El a bisa V.M pa dun'e su celular y tambe e yabi. V.M. a bisa cu el a drenta den panico y a habri e porta y a baha for di e auto, pero e homber a logra kita su celular hunto cu su yabi for di dje. E ta bisa cu ta trata di un Mercedes Benz y e chauffeur tabata color bruin cu cabey krul. E caso tin atencion di polis❑

Ladronnan a kibra varios bentana di scol



MONTAÑA—Dialuna 05.15, durante cu Polisnan ta riba patruya na haltura di Colegio F Felipe B.Tromp, nan ta mira lus den dos local di e scol y un di e bentanan tabata habri. Polis a bay riba e tereno pa sigui controla y nan ta mira cu e bentana ta kibra. Supuestamente desconocinan a kibra e bentana pa nan drenta paden.

Tambe Polis a controla riba e tereno y a mira cu un di e bentananan parti pariba di e gymzaal tambe tabata kibra y un otro bentana tabata habri.❑

Keho di ladronisia di Toyota Yaris

PALM BEACH—Dialuna 04.30,Central ta manda Polis na Palm Beach, pa un ladronisia di auto. Na e sitio Polisnan ta papia cu e homber T, kende ta bisa cu desconocinan a bay cu su auto Toyota Yaris cora A-28820. E ta bisa cu 01.00, el a mira e auto pa delaster biaha. E ta bisa cu banda di 02.30, el a lanta y su auto a disparce. El a duna polisnan descripcion di e auto. Polisnan a tuma su keho. ❑

Ladronnan di koper ta kita conexion di awa y di airconan

ORANJESTAD—Dialuna 10.32,Central ta manda Polis na un adres den Luxumbergstraat pa un kiebro. Na e sitio Polisnan ta papia cu e habitante, kende ta bisa cu ladronnan a kita e conexion di koper di e awa y tambe di e airconan. E ta bisa cu nan a haya dos airco split unit benta kibra den cura. Tambe di e airconan nan a bay cu e conexion di koper. Den e cura, Polisnan a haya un cuchiu basta grandi di cushina, cu supuestamente nan a corta e tubonan cun'e. E caso ta den man di Recherche❑

Choller ta molestia clientenan na restaurant

ORANJESTAD—Dialuna16.31, Central ta manda Polis na un restaurant den Wilhelminastraat,na unda un choller ta causa molester. Na e sitio Polis ta papia cu e doño di e restaurant, kende ta bisa polisnan cu tur dia e tin problema cu un choller, E ta bisa cu e choller ta bin ora cu e restaurant ta habri y ta keda mira e clientenan y ta molestia nan. E ta bisa cu e ta haya e situacion hopi fastioso, Polis a bis'e pa yamanan, si encaso e choler bolbe.❑

Auto procedente di ladronisia haya na Savaneta



SAVANETA—Dialuna 11.38,Central ta manda Polis na Savaneta na haltura di Flying Fish Bone, pa un auto haya, cu ta supuestamente procedente di ladronisia. Na e sitio polisnan a topa cu e pickup Nissan Sentra A -54259. E doño W.E. tambe tabata na e sitio. El no tabata kier pa TOD haci investigacion na e auto y a hiba e auto su cas.❑

ARA ta pidi intermediacion pa bisiña, pa cacho yen di carpata



ORANJESTAD—Dialuna 12.44 Central ta manda polis na un cas den Caya Soeur Dorothea, na unda personal di ARA ta wardando riba nan. Na e sitio, e personal di Ara ta bisa cu na e cas encuestion, tin un cacho mal cuida y ta yen di carpata. E ta bisa cu e ta forma problema pa e bisiñanan cu mester yama pestcontrol pa spuit e luga. E habitantenan di e cas no tabata presente.

Polis a bisa e personal di ARA pa yama nan,ora cu e habitantenan yega cas pa polisnan por intermedia ❑

Doño di cas ta gara homber ilegal cu despues a resulta cu e tin visa valido

GASPARITO—Dialuna 22.31,Central ta manda polis na un cas na Gasparito,na unda e habitantenan tin un persona gara. Na e sitio,polisnan a topa dos homber ta tene un homber riba vloer. E homber S. ta declara cu algun minuut, ela bin su cas cu un amigo y a mira un homber gezak tras di e boto di motor di su tata. S, ta bisa Polisnan cu bo por mira claramente cu e homber tabata sconde. Ora cu e homber a mira S, el a purba core bay, pero e hunto cu su tata a bula riba dje y nan a want'e riba vloer. S. ta bisa cu e homber a benta algo den e mondi dilanti su cas na otro banda di caminda. E tata di K.S. ta bisa cu algun luna pasa, algun Venezolano a horta su boto,y for di e tempo ey , el a keda hopi alerta. K.S. a controla su boto,pero no por a nota cu ta trata di intento di ladronisia. Polis a papia cu e homber L.M.C, kende ta declara cu e tabata pasando eybanda y a mira un auto ta bini y a bay sconde, como cu el a kere cu ta trata di su amiga. E ta bisa cu e kier a sconde pa su amiga.

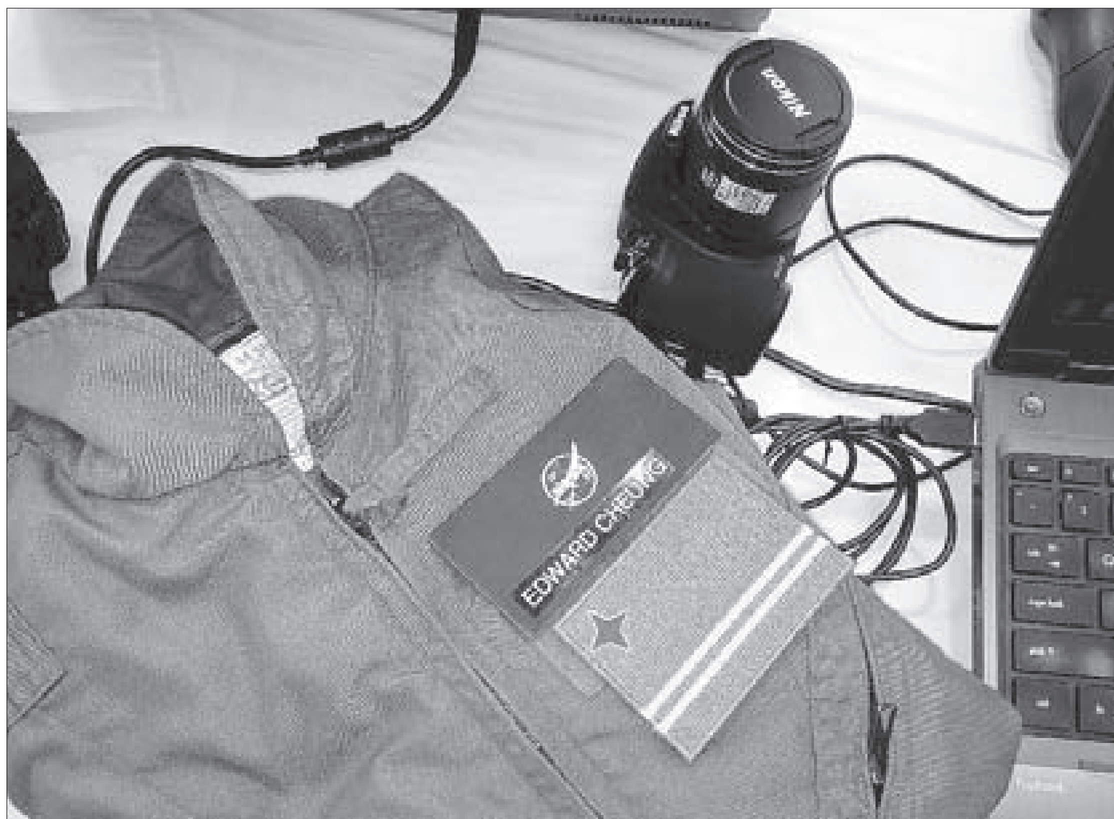
Ora cu el a wordo atrapa pa S,el a spanta y kier a core bay, pero nan a gar'e. Segun su declaracion, nan a trat'e bruto. E ta nenga rotundamente cu el a benta algo afo y a declara cu e hombernan a papia Papiamento y e no a compronde. E tabata keha di dolor na su rudiya drechi ,lomba .E homber S a mustra polisnan na unda el a benta e cos y polisnan a haya un sakito transparente cu hierba parecido na marihuana. Mirando cu e no por a duna ningun identificacion, polisnan a hib'e warda di Shaba. Na warda un conocido di LM.C. a wordo yama cu a bin trece su paspoort Colombiano, den cual e tin su visa valido pa e keda te na october. Ela drenta Aruba dia 2 di juni. ❑

BON DIA Aruba

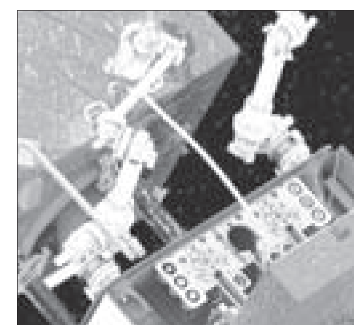
Gabinete Mike Eman ta elogia e lealtad y amor pa su isla

Bandera di Aruba ta bay hunto cu Dr. Edward Cheung durante vuelonan experimental di Cero Gravedad

ORANJESTAD – E cientifico Arubiano a caba di completa un fase importante den su mas reciente proyecto di investigacion pa NASA. E ta haciendo testnan importante pa mantencion di satelitenan.
Hunto cu un ekipo di cientifico y tambe studiantenan, a comparti cuater dia di buelo den un avion di cero gravedad. Relaciona cu esaki, Dr. Cheung y e otronan abordo a haya un trahe special riba cual cu orguyo e cientifico a pega un patch di bandera di Aruba. Cu esaki un biaha mas Cheung ta demostra su amor pa su isla natal y con orguyoso e ta di bin di Aruba.
Gabinete Mike Eman ta sigui di cerca e desaroyonan den e carera di e Arubiano destaca aki y ta dune e merecido reconocemento pa tur su logronan profesional caminda Aruba semper tin un luga importante. Un di e elogionan di mas grandi cu a duna e cientifico ta di a nombra e centro di innovacion cu sede na edificio di TNO na Sasaki, na su persona. Dr. Cheung ta un ehempel grandi di e talento y determinacion cu Arubianonan por tin pa logra destaca den e ramo di nan escogencia. Su trayectoria ta inspiracion pa hopi di e otro studiantenan Arubiano, manera Javier St. Jago studiando den e ramo di ingenieria. Dr. Edward Cheung ta un experto y PhD den Ingenieria Robotico, kenda pa mas di un decada a encabesa e Hubble Space Telescope Servicing Mission (HST) y actualmente ta lider di e ekipo di Satellite Servicing Capability Office (SSCO) pa NASA. Nan ta encarga pa desaroya e medionan pa extende e bida di satelite den espacio cu asistencia di robotnan cu ta drecha y reabastece cu combustibel.
Den un entrevista cu Prome Minister Mike Eman, el a comenta cu e ta haya e atencion cu Dr. Cheung ta duna na Aruba durante di su trabounan na NASA uno ehemplar. Tur ora cu e ta haci un of otro esfuerso of gesto pa pone Aruba den e "spotlight" den su trabounan. Sea cu e ta pone un bandera ora cu nan saca su potret te na yama un aparato cu e la inventa "ARUBA". Di e manera aki, cada biaha cu astronautanan papia di e aparato den espacio, nan ta menciona nomber di Aruba. Un persona ehemplar pa su cualidadnan cientifico, pero tambe un gran Arubiano cu, aunke e no por a haci e trabounan cu e ta haci na su pais, ta hopi evidente cu Aruba nunca a sali for di su mente y curason.
E buelo di Cero Gravedad tabata e prome cu un ekipo di cientificonan espacial lo comparti cu studiantenan hoben tambe cu interes den haci investigacion. "E siman aki ta yena cu hopi experiencia nobo y eventonan increibel. Nunca lo mi lubida esaki y ta spera di por bula atrobe den futuro," asina Dr. Cheung a duna di conoce recientemente na un periodista local. Pa mas informacion y potretnan di e proyecto aki por bishita www.edcheung.com.❑











Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Parlamentario Marisol Lopez Tromp:

Tin casi 30mil mucha na Aruba cu nan educacion ta depende di e aprobacion di e presupuesto aki

ORANJESTAD - E Presupuesto di Aruba di 2013 a keda aproba. Parlamentario Marisol Lopez Tromp a bisa di a sostene e Presupuesto aki apesar cu esaki a drenta laat Parlamento y Aruba ta den un situacion financiero dificil. Motibonan pakico el a vota pro pa e Presupuesto aki ta diferente. Segun e Parlamentario, si mester bay laga e aprobacion di un Presupuesto depende solamente di un situacion financiero dificil, nunca lo por aproba ningun presupuesto y lo no por ehecuta ningun proyecto. Tin mucho mas factor ta hunga un papel na momento di aproba of desaproba un presupuesto.

E Parlamentario tin ya 16 aña den politica sea como Parlamentario of Minister, pues el a para na ambos banda. Si bay tras di e situacion financiero so, nunca por aproba algo. Como Parlamentario bo ta controla e maneho y cifranan di un Gobierno y como Minister bo ta percura pa ehecuta y cumpli cu e programa di Gobernacion cu b'a presenta na e pueblo. Como un politico cu a trata 16 presupuesto, e Parlamentario a splica pakico el a vota pro pa Presupuesto 2013.

Politiconan mester realisa cu ora bo ta vota pro of contra di un Presupuesto, bo ta vota pa consecuencianan cu ta regarda full un pais. Parlamentario Marisol Lopez Tromp a bisa cu el a basa su decision riba e echo cu un gran parti di nos poblacion ta consisti di muchanan entre 0 y 18 aña y pa exacto ta papia aki di un cantidad di como 27mil mucha cual ta 25% di nos poblacion. E muchanan aki kisas no por vota, pero imaginabo si esaki tabata e caso. Si nan por a bay e urna electoral, imagina kico lo tabata loke nan ta enfoca riba dje y kico nan lo a expresa. Den e caso aki, sosteniendo nos Presupuesto, e Parlamentario a bisa di ta sostene tur proyecto y tur loke ta na bienestar di e muchanan aki.

Esnan cu a vota contra e Presupuesto a vota contra tur loke ta e derecho di e muchanan aki cu ta hinca den e presupuesto y ta mara na un suma. Aki por pensa cu bo ta vota contra tur loke ta regarda Enseñanza cu ta destina pa educacion di nos yiunan y tur e muchanan aki na Aruba. Esaki kiermen cu bo ta vota contra por ehempel implementacion di leerplicht. Si bo vota contra e Presupuesto, bo ta vota contra e placa cu mester bay pa e fundacionnan social na Aruba cu ta traha sumamente duro pa mehora y fortifica nos famianan y muchanan aki na Aruba. Si bo vota contra, bo ta vota contra e placa cu ta bay pa combati maltrato, abuso sexual, negligencia, rehabilitacion, pa menciona algun.

Y no solamente esaki! Ora cu bo vota contra un presupuesto, bo ta vota contra pa tur ambtenaar ricibi un salario fin di luna paso tur e salarionan ta ancra den e Presupuesto aki. Si e Presupuesto aki keda sin pasa den Parlamento, esaki kiermen cu e empleadonan cu ta traha den e aparato Gubernamental y tur fundacion rond Aruba cu ta depende di e Presupuesto, lo no por cobra mas te cu fin di aña paso e Presupuesto a wordo desaproba.

Tabatin hopi discusion encuanto si e Presupuesto tabata uno realistico, si e tabata laat, si e ta confiabel. Tur esakinan a keda ampliamente discuti den Parlamento. Tambe dimes a discuti pa ken e proyectonan aki ta destina den nos comunidad. Den su caso Parlamentario Marisol Lopez Tromp a trece dilanti cu mester pensa y realisa cu aunke hopi di e discusionnan ta enfoca riba pasado y kico nan a haci of keda sin haci, e realidad ta cu ora di GOBERNA mester pensa riba futuro y mester wak padilanti. Un Presupuesto ta refleha e maneho di awor pa futuro. Si bay discuti solamente loke a pasa den pasado, nunca lo por aproba nada. No por discuti solamente politicamente so. Mester wak kico ta esencial pa nos hobennan, famianan y nos muchanan y loke nan en realidad mester awe y den futuro. Y si wak e aspectonan aki, e ora bo ta sostene e proyectonan na bienestar di nos muchanan. Den caso di Parlamentario Lopez Tromp, esaki ta e puntonan cu el a tene na consideracion na momento di tuma su decision. E no ta den politica pa su mes, sino pa sirbi esnan cu a pone eyden y tambe esnan cu no tin bos ainda y esnan vulnerabel cu tambe nos ta representa.

Si el a drenta politica pa su mes, e ora e lo no a sostene e Versoberingswet paar di aña pasa caminda el a vota pro pa corta den su mesun beneficionan di pensioen como politico, lagando asina mas cu 1,5 miyon florin den caha di pueblo cu segun e leynan di Bezoldiging e tabatin derecho riba dje si el a bay cu pensioen na edad di 45 aña. E por a bay cas trankilamente y gosa di su pensioen pero e no a haci esaki. El a sostene e ley pa corta den su mesun beneficionan pasobra esey ta e pensamento: cu e prome yamanan pa yuda economisa ta e politiconan mes. E tempo ey el a kere cu e pensamento aki tabata cuadra cu e filosofia di e partido cu e tabata pertenece na dje y cu añanan largo a boga pa e homber chikito y a para band'i di e pueblo humilde cu ta cobra pensioen cu 60 aña.

Como Parlamentario Independiente el a conta con tempo cu e mes tabata Minister e mester a lucha hopi duro mes den e 8 añanan ey pa por garantisa ehecucion di basta proyecto na bienestar di nos pais. Si mester a laga e tipo di decisionnan aki depende solamente si e parti financiero ta dificil of no, e ora nunca nada lo a keda realisa. Kemen mester lucha pa loke bo ta kere aden y na mes momento trata berdad di cumpli den margen di ley pa yega na un Balanced Budget pa bo pais y un situacion financiero sano. No obstante e criticanan cu e tin y puntonan cu e no ta di acuerdo cun'e den e Presupuesto, Parlamentario Independiente Lopez Tromp ta mira pa kico e ta scoge y na bienestar di ken. Den su caso e ta scoge pa sostene e hobennan y muchanan di 0 pa 18 particularmente cu ta un gran parti di nos poblacion y ta depende di nos tur, no solamente como politico pero tambe como mayornan.❑

René Herdé

Nos ta wak futuro cu confiansa

ORANJESTAD - Papiando riba futuro René Herdé a bisa cu den e siman y lunanan nos dilanti lo duna mas informacion di con partido AVP ta wak gobernacion pa 2013-2017 y con AVP ta wak futuro desaroyo di Aruba. René Herdé': "Den e tres añanan cu a pasa nos a hiba un maneho dirigi riba diferente meta. E prome tabata pa para e caida y decadencia den nos pais y pone bek riba caminda di crecemento y progreso sin laga ningun hende atras. E forma cu nos a mehora e forsa di compra di gruponan grandi di ciudadano cu a cay atras bou gobernacion di MEP of cu un entrada chikito, ta un meta hopi importante y uno cu nos lo sigui vigila den futuro. Na mes un momento nos a fortifica turismo den un forma extraordinario. Door di esaki turismo por a carga nos pais y pone crece atrobe, apesar di e ceramento di e refineria cu nos mes a bolbe habri na 2011. Di tres ta cu nos a cuminsa cu renobacion di nos economia y pone un base pa futuro desaroyo economico mas amplio di nos pais. Na mes un momento nos a cuminsa cu renobacion fisico y social di nos pais pa sigura cu tur hende den nos pais ta participa den desaroyo di nos pais y ta sinti cu nan ta parti di Aruba den tur sentido." Segun René Herdé e □desaroyo aki mester sigui den siguiente periodo di gobernacion pasobra ainda falta hopi pa haci.

AINDA FALTA

René Herdé: "Nos mas cu ningun otro hende sa cu ainda falta hopi pa haci! Nos mas cu tur sa cu tin hopi cas di famia cu ta pasa tur luna den problema pa paga cuentanan y pone pan riba mesa. Nos mas cu tur sa cu ainda tin hopi hende sin trabou y barionan cu falta asfalt, luz y un ambiente mas sigur. Nos no ta cera wowo pa ningun di e problemanan cu nos tin den nos pais awe. Ni problemanan di placa, di trabou, di enseñansa di nos muchanan of di siguridad den barionan. Nos tin confiansa si, cu nos lo por resolve nan, mescos cu nos a haci e ultimo cuatro aña. No pasobra nos ta mas sabi cu otronan. No pasobra nos ta kere cu nos so tin solucion pa e problemanan di nos pais. Pero si pasobra nos a scoge pa traha hunto cu tur otro cu kier traha pa Aruba. Nos tin confiansa cu nos ta bay soluciona e problema y necesidadnan cu tin den nos pais, pasobra nos ta busca solucion duradero y nos ta traha hunto cu tur otro. Si nos tur hunto dicidi cu nos kier sigui mehora bida pa tur hende na Aruba y ta dispuesto pa traha y duna di nos parti, keremi nos ta logr'e. ❑

Segun Marlon Werleman

Partido AVP no mester subestima e consecuencianan di e ciere di e Refineria! Tanto pa e pueblo y comercio local di San Nicolas

ORANJESTAD - Despues cu partido MEP a organisa 2 dia di campaña na San Nicolas e weekend ultimo y a scucha kico realmente ta biba den e hogarnan y kico ta e perspectiva cu hopi famia na San Nicolas ta wak pa futuro no por a yega na otro conclusion cu; E ciere di e refineria y su consecuencia financiero y economico pa esnan cu ta biba na y comerciantenan di San Nicolas tabata tin y te awe tin un impacto fuerte! Hopi famia cu den forma directo of indirecto tabata depende ariba e refineria ta pasando den un situacion hopi preocupante! Mas cu tur sin mucho perspectiva cu – en todo caso bou gobierno aki di AVP – no lo cambia of mehora! Hopi famia cu tabata depende di un entrada directo di Valero of di contratista ta sin trabou of mester a muda caba for di Aruba! Y tin mas famia cu ta bayendo si den 6 luna pa 1 aña no mira algo pasa na San Nicolas! comercio a cay completo y ta hopi negoshi a cera of ta cerando! Di parti di gobierno di AVP cu den hopi cas ta wordo mira como e culpabel mayor pa e ciere di e refineria no ta spera nada y hasta tin hende no ta kere cu e gobierno di AVP tin un interes algun pa habri e refineria bek! Es mas hopi ta pendiente di e proximo strategia manipulativo den e campaña aki pa mustra interes y crea cualkier speransa cu e refineria lo bay habri bek! Te hasta nombernan di compania di petroleo di Trinidad, Petrotrin y Shell mes ta wordo menciona! Hopi ta skeptico y ta kere di awor caba cu lo ta otro engaño estilo campaña 2009! E tempo ey AVP a engaña e pueblo y e trahadonan di Valero cu nan tin tur cos cla caba! PEMEX, esta Petroleo di Mexico lo tabata e salbacion pa e refineria y hasta nomber di La Reina a wordo uza cu durante su bishita na Mexico lo a intermedia pa Aruba! Historia a demostra cu tur cos tabata un ‘scam’ politico! Un scam cu e doñonan di Valero tambe a participa aden pa yuda AVP gana eleccion na 2009! Hopi a laga sa caba cu e biaha aki si e flie ey no ta subi! Ni si firma MOU mes na bispo di eleccion! Hopi a laga sa cu nan ta haya AVP un partido di promesa bashi y un partido cu no ta sincero cu pueblo! Hasta AVP a wordo yama pa un partido gañado y manipulado! Anto ainda tin un minister di Labor e siman cu a pasa a declara sin ningun berguensa cu e ciere di e refineria no tabata tin influencia ariba e cifra di desempleo! AVP no mester subestima e ciere di e Refineria y kere cu nan por ‘get away’ cun’e e eleccion aki! Hiba un par di shen hende pariba y cana den caya na San Nicolas no ta impone ningun hende! Loke mester ta ‘job and prosperity’! E watertoren a crea empleo pa 1 hende! E security guard cu mester cuida e watertoren! Voor de rest San Nicolas a wordo laga completamente un banda pa loke ta inversion y crea un desaroyo economico duradero! Den 4 aña ta atras so e habitantenan y comercio di San Nicolas a bay! ❑



Candidato riba lista di MEP, sr. Marlon Werleman.

Segun Partido Curpa

Otro fracaso di Gobierno: e tram di chombow



ORANJESTAD - E tram di chombow ta un otro proyecto fracasa di gobierno/AVP. For di punta di bista di inversion, e proyecto no ta genera ningun ‘return on investment’ esta ganashi pa e pueblo di Aruba. Ora bo inverti placa den un proyecto of negoshi bo ta expect cu e florin cu bo a hinca aden ta genera mas cu un florin bek. Cu e tram di chombow aki, no ta e caso. Ta solamente gasto e ta trece cun’e y e placa inverti den e tram hamas por wordo recupera bek. E proyecto di tram no ta hustifica. Un negoshante cu mente sano hamas ta inverti den un proyecto cu no ta genera placa. E gobierno aki ta gusta hinca placa den proyectonan di cangreu cu solamente ta trece mas gasto cun’e. Den un economia preta un gobierno mester inverti placa den proyectonan cu ta trece pan ariba mesa di e ciudadano. Fuera di e mal inversion nos tin indicacion cu e tram di chombow a wordo mal hinca den otro. Nos por a tende algun dia pasa cu e tram a sali for di e rails anto esaki ta wordo causa door di santo y piedra chikito cu ta den e rails. Te hasta e gobierno, cu no por tuma responsabilidad di su mes, ta culpa otro partido politico di a tira santo den e rails. Ki dia gobierno ta stop di gaña e pueblo? CURPA tin informacion cu e salimento di tram for di rails no tin nada di haber cu santo ni piedra den e rails pero cu un blunder grandi cu a wordo haci door di e gobierno y su conseheronan. Ta resulta cu e rails a wordo traha pa e tram original cu gobierno no kier a cumpra mas pasobra e tawata caro. Nan a cambia e compania di tram cu e resultado cu e rails cu ta traha specialmente pa un tipo di tram no ta fit bon ariba e tram cu a wordo cumpra na un otro compania. Esaki ta trece cun’e cu e tram specialmente den bocht por sali for di e rails y bolter. Esaki ta un blunder di marca mayor cu ta motibo pa e minister tuma su retiro y tambe kita esnan for di trabou cu a haci e blunder aki. E cos aki por costa Aruba miyones pa adapta sea e rails (cu lo mester kita tur e rails den caya y pone nobo bek) of e tram (cu mester kita e parti di abao y cambia e chasis). Si no haci esaki e tram por trece desgracia cun’e den caya grandi specialmente e tram di dos piso cu gobierno tin pensa di pone core. Miho cos gobierno por haci ta tira e tram di chombow den lama como atraccion turistico pa e diversnan. Un conseho CURPA kier duna gobierno y esey ta ora bo bin cu proyectonan di mal intencion tardi of tempran bo lo paga pe y nada bon lo sali for di dje, cu consecuencianan desastroso pa nos pais. Cu otro palabra bo ta cosecha loke bo sembra!❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica ‘sin kita y sin pone’, manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Mas di 2500 participante riba dialuna atardi:

Aruba Bank a score cu e prome dia di nan famoso "4 Day Walk & Run" den e bario di Noord

ORANJESTAD - Desde e oranan trempan di dialuna atardi, e participantenan di diferente edad, a cuminsa yega na e sucursal di Aruba Bank na Noord, pa participa na e prome "4Day Walk & Run", organisa pa Aruba Bank y IBISA y co patrocina pa Subway, cu e proposito di crea un comunidad mas saludabel y cu ta practica movecion pa disfruta di un miho calidad di bida.

Un total record di mas di 2500 participante a cana of core riba e prome dia di "4Day Walk & Run" den e dushi bario di Noord. Despues di e tremendo warm up Zumba, bou guia di Niurca, e participantenan a warm up pa ranca sali cu nan 6 km di e "4Day Walk & Run". Tabata reina un ambiente di alegria y diverticion, tanto entre esunnan cu a bay cana como e coredonan. Tur e gruponan presente, tabata percura pa nan demostra nan dinamismo y energia durante henter e ruta.

"E idea pa pone organisacion anima nos na cada un "water post" tabata ideal. Y esey ta haci'e dibertido, ya cu por a mira tur e esfuerso y creatividad di cordialidad di e miembronan di tanto e organisacion di Clown Doctors como di Special Olimpico na cada water-post, unda cu nan tabata percura pa duna nos mas energia y smaak pa sigui cu e "4Day Walk & Run" te na final un di e participantenan a conta.

Aruba Bank, hunto cu Subway y IBISA kier sigui encurasha y motiva tur participante pa sigui cu nan compromiso durante e 3 dianan venidero y ta corda tur participante pa yega tempran.

For di 6 or ta inicia cu Zumba. Awe lo tin e di dos dia di e "4Day Walk & Run", cu ta tuma luga na Aruba Bank Paradera, despues ta cuminsa na Aruba Bank San Nicolas p'e di tres dia y e ultimo dia ta na Aruba Bank Camacuri.

Pa mira mas potretnan of pa haya mas informacion tocante e "4Day Walk & Run", por bishita e pagina di Facebook di Aruba Bank of tambe riba Instagram, unda lo tin varios potret di e actividad.❑

















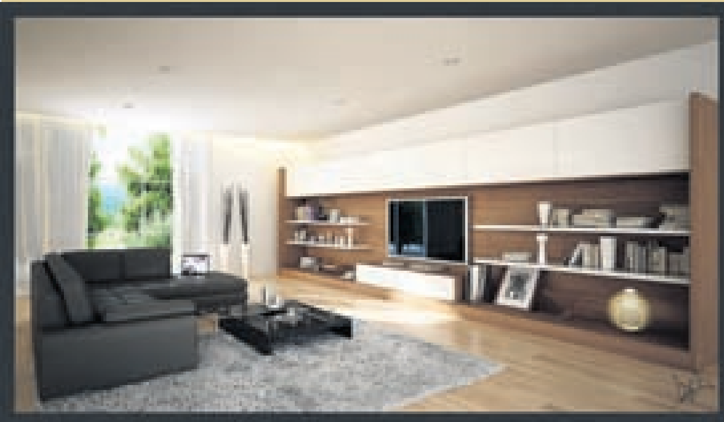
Decorando cu cuero

E combinacion di textura ta acapara e atencion den nos cas, e uzo di tapijt y pieles (fur) ta crea un contraste cu ta duna como resultado un ambiente exotico.

Elegancia y comfort ta e plus cu ta haci e cuero e material di moda pa e temporada aki. Set di recibo y sala den e material aki ta creando un ambiente di elegancia den nos cas.
E metal tambe ta integra pa haci'e un combinacion perfecto y bira e protagonista di nos sala of comedor. E contraste cu otro material ta haci'e mas atractivo.
E colornan tambe ta uni den e textura pa resalta cada rincon di nos cas. Colornan cu ta bay di e clasico preto te na e colornan di tera, mescos cu e color metaliza, contraste cu blanco y cora, un amplia gama di color .
Tambe ta importante e facilidad pa nos por adapta e tipo di mueble aki den cualkier rincon di nos cas. Modular, di dos of tres asiento, nos por pone hunto of separa depende di e espacio cu nos tin den un cas grandi te un cas chikito.❑



Semper ta necesario pone un toke di color, mas tanto ora di eligi mueblenan di cuero preto. Percura no crea contraste demasiado chocante pa no kibra e harmonia di e ambiente, yudabo cu tononan neutro pa pasa di un tono pa otro di un manera mas sutil. Saca probecho di acesorionan chikito pa duna color na bo mueblenan di cuero. Por ta un cusinchi, un manta riba e sofa, un tapijt, un mesa chikito of te hasta un florero riba e mesa.







Convocatorio pa Participacion Artistico:

Acto Protocolario Dia di Independencia di Colombia 2013

ORANJESTAD - Cu grato placer Consulado di Colombia aki na Aruba ta invita e comunidad Colombiano y e pueblo di Aruba en general na e espectaculo artistico relaciona cu e celebracion di dia di Independencia di Colombia cu lo tuma luga na Plaza Bolivar dia 20 di Juli 2013.



E invitacion aki ta pa tur persona cu kier forma parti di e actividad artistico y nan ta haci un yamada na tur mucha, hoben, adulto, artistanan, gruponan di baile y teatro, gruponan uniforma pa inscribi boso nomber prome cu dia 20 di Juni 2013, pa asina aki boso tambe por forma parti di e ceremonia protocolar y cultural cu nan tin prepara pa celebra e fiesta nacional di Dia di Colombia, den un acto digno cu ta ser ofreci na e pueblo Arubano. Tambe nan ta pidi tur persona cu tin paña tipico di cualkier region di teritorio Colombiano, pa tambe inscribi libremente, pa asina aki nan por mustra durante di e ceremonia, e diversidad, autenticidad, creatividad y rikesa cu ta identifica cada un di e regionnan di nan pais.



Pa inscripcion, sugerencia of cualkier informacion, por yama libremente na Consulado General di Colombia na number di telefon 5837268, of tambe laga tur bo dato, riba e-mail miguel.vanegas@cancilleria.gov.co of teatroaruba@hotmail.com.
Sigur tambe por pasa libremente durante oranan di oficina y entrega tur bo dato di contacto na Departamento di Cultura Aruba y puntra pa Sr. Stanley Dabian, Relacionista Publico y Comunicacion, of yama libremente Sr. Freddy Montoya, Lider di Proyecto di Seccion di Implementacion di DCA na number di celular 5656903.❑



BON DIA Aruba

Departamento di Cultura Aruba:

Caha di Tradicion Cultural fiesta di San Juan a cende e candela di celebracion

ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba a inicia na un forma hopi positivo y creativo e proyecto escolar fiesta di San Juan. Den un actividad dirigi na tur scol preparatorio y basico ta bay haci entrega di e Caha di Tradicion Cultural fiesta di San Juan. E Caha aki ta contene tur material recreativo, educativo y pedagogico y informacion general tocante Fiesta di San Juan. Cu adkisicion di e Caha cada scol tin acceso na tur e material necesario pa por cuminsa prepara pa celebra un di nos tradicionnan folklorico manera mester ta. Manera henter nos pueblo sa, celebracion di fiesta di San Juan ta dia 24 di Juni, tambe conoci como fiesta di Dera Gay. E prome siman di e programa escolar Fiesta di San Juan (Dera Gay 2013) tabata masha exitoso y ta premira un otro siman yen di sensacion, ora e portanan di scol habri atrobe pa ricibi e regalo valioso y importante, esta e Caha di Tradicion Cultural fiesta di San Juan cu ta ser presenta na un forma masha creativo, diferente y participativo. Durante bishita na scol por sinti e amor di cada mucha pa nos folklore, e alegria refleha den nan cara, nan atencion ora ta trata di tradicion. Tambe por contempla nan atencion, nan concentracion, nan sonrisa y nan alegria, ora cu nan scucha y siña conoce mas di e Fiesta di San Juan, e motibo di e celebracion, e weganan rond di dje, y te hasta cu ta conta cu nan participacion, cu nan por balia y siña con pa mata e gay. Departamento di Cultura a organisa e proyecto aki cu cooperacion di Ministerio di Cultura. A presenta un programa completamente diferente na esunnan di e añanan anterior. E aña aki Comision di Dera Gay, cu ta consisti di empleado tanto di Seccion di Implementacion como di Seccion di Investigacion di DCA (Departamento di Cultura Aruba), a uni forsa pa por bishita cada scol pa entrega e Caha cu tur material, pa laga cada mucha sinti e dushi y e calor di e temporada di celebracion y pa motiva nan pa nan sigui celebra y conserva nos tradicionnan. E meta primordial ta pa sigui promove e actividad cultural aki na tur scol y haci posibel pa nan por tin tur e material necesario disponibel, pa nan por keda bon informa y bon prepara, habriendo caminda pa nan por conoce, siña, promove, carga, sostene y sigui celebra nos tradicionnan folklorico manera mester ta.







Ya caba a cuminsa cu e prome siman den cual a parti e material y esaki a bay na un forma masha pedagogico y creativo. E scolnan a ricibi e delegacion cu hopi entusiasmo, den un ambiente masha positivo y ameno. E muchanan a disfruta un mundo di cada presentacion y splicacion di e elementonan cu ta conforma e material cu e caha ta contene, como tambe di e weganan cu a keda presenta cu diferente ehempel y demostracion. Despues di presentacion di e contenido di e Caha, tanto e alumnonan como e maestronan y e cabesante di scol a ricibi e Caha cu hopi entusiasmo y a gradici DCA pa e gesto asina bunita y valioso aki, expresando den nan palabra di gradicimento cu nan lo sa di haci uzo di tur esaki pa celebra e tradicional fiesta di San Juan manera mester ta. Pa termina cu e programa di bishita na scol diferente maestro y alumno a duna un demostracion di e baile di Dera Gay.w Departamento di Cultura ta gradici tur scol, cada cabesante, tur maestro y, naturalmente, tur e alumnonan pa e bunita ricibimento y nan interes pa nos folklore, loke a keda demostra den cada presentacion. Ban sigui mantene, promove y engrandece nos folklore, nos tradicionnan, nos cultura. ❑





Fatum Loop super exitoso

Pagina B5

Sicnarf Loopstok gedraft pa Cleveland Indians



Pagina B2

Argentina ta clasifica pa Mundial



Pagina B3

Final di Bola 10



Pagina B4



Sicnarf Loopstok un pelotero Arubiano ta ser gedraft pa Cleveland Indians

Oklahoma, MERCA - Otro talento Arubiano a ser gedraft den e MLB 2013 Draft, cual ta e catcher Sicnarf Loopstok kende ta hungando baseball y bayendo scol na Western Oklahoma University. Sicnarf a ser gedraft pa e ekipo di Cleveland Indians.

Western Oklahoma State tin un historia pa scout talento den Caribe, Incluyendo e shortstop di Atlanta Braves Andrelton Simmons.

E Arubiano Sicnarf Loopstok, scogi den e di 13 rond di e "First Year Player Draft" door di Cleveland Indians,ta un di e ehempel mas recien di Western Oklahoma State.

Loopstok cu ta papia cinco idioma y cu tin e habilidad di poder pa conecta cu e bala, sigur lo mester adapta su manera di swing e bate ora cu e cuminsa mira miho picheo como un profesional.

"Really good catch-throw skills, with a developing bat", asina Loopstok a wordo discribi door di Brad Grant, director di "amateur scouting" di e ekipo di Cleveland Indians.❑









Campeon di Formula uno Sebastian Vettel ta extende contracto cu Red Bull

London, INGLATERA - Tres biaha campeon di formula uno Sebastian Vettel, a extende su contracto cu Red Bull te cu fin di e temporada di 2015.

E Aleman ta riba e caminda pa e di cuater titulo consecutivo di "Drivers Championship", despues di a logra su victoria na e "Canadian Grand Prix" diadomingo ultimo y ta extende su avance na prome luga riba e lista di resultado cu 36 punto na su bentaha. Sebastian vettel a domina e deporte di Formula uno, desde di a logra gana su prome titulo campeon na 2010 y awor ta agrega 12 luna extra riba su contracto.❑









Durante wega di clasificacion pa Copa Mundial Brasil 2014

Argentina ta keda empata cu Ecuador

Quito, ECUADOR – E seleccion di Ecuador a keda empata ayera cu Argentina durante nan wega di futbol. Cu e resultado aki Argentina ta suma 26 punto y por bisa cu e ta virtualmente clasifica pa e Copa Mundial Brasil 2014, sigui pa Colombia cu 23 punto.

Argentina a bay ariba durante e prome 3 minuut di wega, cu un gol di Sergio Agüero durante su tiro di penaly. E tiro aki a cay pa motibo cu e keeper Alexander Dominguez ta comete falta contra Rodrigo Palacios.







Ecuador a sinti e castigo y di biaha ta tira un atake pusha na banda drechi pa Antonio Valencia (cu ta hunga cu Manchester United), y di banda robes door di Jefferson Montero, ken ta bira e dolor di cabes pa e defensor Gino Peruzzi.E gol di empate a wordo registra na 16 minuut di wega door di un tiro liber cu a wordo haci na e banda robes di cancha. Esaki a wordo tira door di e delantero Segundo Castillo cu a dal un cabesaso den e centro di area pa bati e keeper Sergio Romero. Na 60 minuut di wega e tecnico Argentino Alejandro Sabella, ta pone Lionel Messi den wega y desde e momento ey e team ta delanta, unda cu e ta busca pa anota e gol di desempate.❑

Seleccion di futbol un paso mas cerca di nan soño pa Copa Mundial Brasil 2014

Colombia ta gana Peru den wega eliminatorio Suramerica

Barranquilla, COLOMBIA – Ayera e seleccion di futbol Colombiano a gana Peru cu e score di 2-0 na Barranquilla pa e eliminatorio Suramerica pa Copa Mundial Brasil 2014 y ta keda mas cerca di regresa un certamen orbital despues di 16 aña di ausencia desde Francia 1998.





Wega entre Colombia y Peru.



E team dirigi pa e strategia di e Argentino Jose Pekerman, a marca door di e delanteronan Radamel Falcao Garcia, na 11 minuut di wega door di penalty, y Teofilo Guitierrez na 44 minuut den e stadion Metropolitano. Durante un atardi di awasero, e wega a continua y tabata tin mas di 42.000 fanatico presente.

Cu e victoria aki, Colombia a yega su 23 punto y pa e otro cuater fecha di premundial nan lo ricibi Ecuador y nan lo bishita Uruguay, cual weganan lo wordo hunga na September. Mientras cu den luna di October nan lo ricibi Chile y bishita Paraguay. Colombia a sali victorioso na Lima unda cu nan ta gana 1-0. ❑

BON DIA Aruba

Ryan Rampersaud a resulta Campeon Nacional di biljard bola 10

ORANJESTAD - E deporte di biljard sigur ta uno cu ta creciendo na Aruba, como un deporte serio y cu su exigencianan di nivel internacional. Siman pasa, FEBIAR tabatin otro campeonato di biljard, unda cu varios atleta a demostra nan talento y habilidad deportivo riba e mesanan di biljard. Lotto, e loteria di Aruba cu ta contribui na deporte di Aruba, tambe a forma parti di e campeonato aki y a duna sosten completo na e deporte di biljard.



Ryan Rampersaud, a logra e titulo di Campeon y asina e ta gana e puesto di honor pa bay defende bandera di Aruba, den luna di Augustus proximo na e gran competencia internacional, Pan Americano na Argentina. Ryan sin duda, ta e miho hungado di 10 ball y tambe e ta rank #1 na Aruba den 10 ball. E resultado final di e campeonato nacional di biyar a keda como lo siguiente: Ryan Rampesaud cu e titulo di Campeon, Richard Wolff a logra titulo di Sub Campeon, Josua Ras na di 3 luga, Aaron Franken na di 4 luga, Gunnar Leonardo na di 5 luga, Jorzhino Everon na di 6 luga, Edwin Chirino na di 7 luga y Mark Farro na di 8 luga. Lotto di Aruba ta orguyoso di por a aporta na e campeonato y e atletanan. For di awo caba Lotto ta desea Ryan tur clase di exito den su preparacion y prestacion pa Panamericano 2013.❑



Copa San Nicolas Heineken a continua diadomingo ultimo:

Barber Boys ta empata wega den ultimo inning y ta laga Gators riba tereno



ORANJESTAD - Copa San Nicolas patrocina pa Heineken dedica na Marlon v/d Linden auspicia pa Aruba Softball Bond a continua diadomingo ultimo cu tremendo partido. Eagles ta derota Pepsi Hitters 16-5. Richinell Matos ta gana mientras Jeremy Geerman ta bay cas cu e derota. Eagles tabata tin 16 careda, 13 hit y 0 eror. Pepsi Hitters tabata tin 5 careda, 6 hit y 3 eror. Pa Eagles a destaca na bate Shurman Marlin 2-2, Joshue Leanez , Jermain Ras, Richinell Matos tur di 3-2. Pa Pepsie Hitters Jeremy Geerman a bay di 2-2, Ivmar Angela y Alexander Paesch di 2-1. Novatos despues ta gana RDA 19-8. Novatos tabata tin 19 careda, 20 hit y 2 eror. RDA 8 careda, 13 hit y eror. Jose Minguel Santiago ta gana y Emeliano Parades ta perde e partido. Mihor batiado pa Novatos a resulta Antonio Hassel 5-4, Jair Thompson 4-3 incuyendo un homerun, Carlos Ambiorix 2-2. Pa RDA a luci na plato Jesus Antonio y Horacio Santana di 4-3, Emeliano Paesch 2-2.

Den e di tres partido di atardi Barber Boys no a baha cabes y ta rally bin empata den ultimo inning pa despues laga Gators riba tereno cu score 13-12. Barber boys tabata tin 13 careda, 15 hit y 3 eror. Gators tabata tin 12 careda, 11 hit y 2 eror. Tirso Abraham ta Sali pitcher ganado y Bernardo Duinkerk ta perde e bataya entre e lucha di dos veterano. Pa Barber Boys ta destaca na homeplate Gerwin Thiel 4-4, Stanley Cuevas 2-2 incluyendo un cuadrangular, Jethro Mohamed y Jason Gijsbertha ambos di 3-2. Pa Gators a destaca den un lucha perdi Alejandro Duinkerk 2-2, Fausto Phillips 3-2, Joshua Duinkerk 4-2. Den ultimo wega organisadonan di torneo Copa San Nicolas Crush Power Tiara Air a bin pa planta respet riba Guadirikiri. Den 4 inning hibando un bentaha di 14-3 a bin un imperfecto cu e sistema pa cende e luznan na Madushi Stars pero mientras tanto time limit no a yega. Finalmente ora a logra cende e luznan, Guadirikiri a bandona campo di bataya. Edrick Dijkhoff, Luigene Eduarda y Giandrick Lacle a bay di 3-3, Kelvin Sylvania 2-1 cu 1 grandslam. Pa Guadirikiri a luci na plato Kenny Hart 2-2, Meliano Albertus 2-1 cu un homerun, Vincent Cham y Franklin Danies ambos di 2-1. Diasabra awor dia 15 di Juni weganan valido pa Copa San Nicolas lo continua. Wega amistoso lo ta pa 3 or y mey di atardi unda cu Royal Power lo enfrenta Redskins y pa 5 or di atardi lo tin e wega valido Eagles vs Staka Boys, pa 6 or y mey di atardi lo tin Crush Power Tiara vs Novatos y pa 8 or di anochi lo tin e wega di RDA cu lo enfrenta Bad Devils. Diadomingo dia di tata no lo tin wega y lo laga tur e tatanan disfruta nan dia cu nan mami y nan yiunan. Copa San Nicolas den tremendo swing.❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni di porco stoba cu maishi

Ingredientenan:

- **1.½lb di carni porco sin weso**
- **¼ cup di hariña blanco**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 cup di ciboyo corta chiquito**
- **2 teenchi knoflook machica**
- **4 cup di bouillon di galiña**
- **1 bleki di tomati 16oz.**
- **1 theeleep di oragano**
- **1 theeleep di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **2 bay leaves (laurierblaadjes)**
- **1lb. di zucchini geslice**
- **3 tapushi maishi geslice**
- **2 banana berde geslice**
- **1lb. di batata dushi corta**



Preparacion:

Corta e carni na bloki y sprenkel hariña riba nan. Pone un banda. Den un wea grandi keinta e azeta. Hasa e carni te ora tur bira bruin, mientras ta dreinan cu un cuchara di palo. Saca e carni y pone den un tayo un banda. Agrega e ciboyo y knoflook na e azeta den e wea. Hasanan pa 5 minuut riba candela mediano. Basha e bouillon den e wea. Lage herbe y drei e cu un chchara di palo pa nada no pega den e bom di e wea. Pone e carni bek aden hunto cu e tomatinan, batata dushi y specerijnan. Baha e candela, pone e tapadera y smoor e pa 1 ora. Agrega e zuchini, maishi y banana berde y cuhsine pa 15 minuut mas. Saca e bay leaves afor, Sirbie mesora.

Pa 4 te 6 persona

Prome edicion di Fatum Loop super exitoso aki na Aruba











ORANJESTAD - Fatum a logra pone mas di 1000 persona riba caminda diadomingo dia 9 di Juni pa participa na nan prome evento di Fatum Loop. Di e total participante 325 tabata elite runners. E aceptacion tabata grandi na unda cu personanan di diferente edad a presenta ya den oranan tempran di mainta,rond di 4 or pa sigura nan presencia na e evento aki. Pa exactamente 6 or di mainta e tiro di salida a zona y asina tur participante a sali.



E director di Fatum Sr. Diego Frankel tambe a participa na e careda aki. E tabata sumamente satisfecho cu e aceptacion di e comunidad pa cu e evento aki. Premionan tabata tin na un cantidad grandi pa e participantenan elite cual a wordo parti den diferente categoria di edad pa hende muhe y hende homber. Como ganado absoluto den 6 kilometer pa hende muhe a sali Saraihi Sierra y pa hende homber Chester Hill. Pa cu e 10 kilometer a sali como ganado absoluto pa hende muhe, Tracey Nicolaas y pa hende homber Ronald Staring. Tur 4 atleta a haya como premio nan ticket pa bay Corsou y participa na e Fatum Loop di Corsou, cual lo tuma luga pa di 30 bes diadomingo dia 27 di October proximo. Despues di e tan exitoso Fatum Loop aki na Aruba, ya caba Fatum a cuminsa prepara pa e siguiente aña, cual lo bira mucho mas grandi. Reserva e prome diadomingo di Juni 2014.

Naturalmente Fatum kier a gradici tur su partnernan cu di un forma of otro a colabora na e exitoso prome Fatum Loop aki. Prome cu tur cos na “All distance Runners Aruba ADRA” y “Aruba Triathlon Association ATA” cu a yuda na organisa e evento aki. Naturalmente un gradicimento grandi ta bay na Compra N.V., Chengs Supermarket, DiscoveryTravel, El Gaucho Restaurant, Holiday-Inn, Kooyman, Ling & Sons, Manrique Capriles, Radisson Resort Aruba, Runners Aruba, Screaming Eagle Restaurant, Wema, Beukenhorst Koffie, Romar Trading, Albo y IBISA. Un danki special ta bay na Korps Politie Aruba, Rode Kruis Aruba y Total Cleaning cu a percura pa e siguridad y limpiesa durante e ruta.

Por ultimo un danki ta bay na tur e boluntarionan di ADRA, ATA y FATUM y na e participantenan cu a haci e evento aki asina grandi y asina yuda engrandece e conscientisacion di salud y movecion.❑



Awe ta dia di Independencia di Filipinas

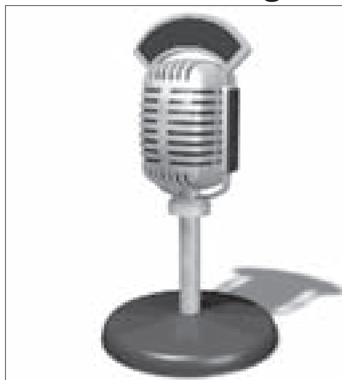
Pagina B9

Caha di Dera Gai na Colegio Hilario Angela



Pagina B8

Ultimo tres programa di Butishi di Alegria



Pagina B10

Awe den nos seccion di Tecnologia



Pagina B16

Remitido

Aruba e prome New Amsterdam den nos region?

Nos por a lesa den un matutino un articulo encuanto e posibilidad rond di e beneficio cu Aruba tin, di haci di nos isla e prome New Amsterdam den nos region. Asina nos lo beneficia hopi mes cu turismo di Cannabis. E ponencia aki sigur a lanta e pregunta si ta den seriedad autor di e articulo ta papia o ta strea di Nort e la perde. Increibel! Autor dje articulo ta bay asina leu di tuma como ehempel e modelo di Hulanda caminda tur hende por planta seis mata di marihuana, cual lo ta mercancia gratis y saludabel tambe. Ta bon conoci cu Amsterdam na Hulanda cu su "coffeeshopnan" caminda turistanan di tur parti di mundo ta bay sacia nan deseo di no kier ta nan mes. Nan ta busca un "uitlaatklep" pa nan frustracion y nan ta bay "zweef" un par di dia riba e pleinnan di Amsterdam. Cannabis como medicina en todo caso bo no ta haya den e "coffeeshopnan". Ta bo huisdokter lo por prescribi bo esey y a la bes e ta esun cu ta sigui guia bo pa recobra bo salud. Segun e articulo planta seis mata ta un forma di spaar placa. Hasta por cobra belasting riba uzo pa comercio o industria. Aki si mi ta bisa manera e dicho ta na Hulandes "En nou breekt mijn klomp". Ken ta cobra ken belasting si tur hende ta bay planta seis mata? Kere mi cu nunca mi a pensa cu autor dje articulo por a yega na e nivel ey. Ta jammer cu e no ta uza e potencialnan cu Creador a dun'e pa por a haci algo miho pa su isla. Un compañero di dje cu tambe ta kere den legislacion di cannabis ta bin cu un otro ponencia, miho dicho e al menos ta un poco mas cla y raspa ora cu e ta bisa cu legalisacion di marihuana lo bira un negoshi lucrativo. Lucrativo pa ken? Pa esnan cu ta den caba? E compañero aki no ta papia mes di beneficio pa salud mas. Lucrativo! Esey ta e conclusion. Lo mas tristo ta cu ningun momento so e hendenan aki ta pensa riba e dolor dje mayornan, e tristeza den famia ora cu un yiu bira victima di uzo di Cannabis, ni ora cu henter un comunidad ta keda afecta pa e comportacion di e chollernan. Ningun gobierno lo comete e eror garafal ey di legalisa ningun substancia, cu despues lo bay costa miyones pa trata na trece tur e victimanan bek den comunidad. Dios spaar nos isla di bira un New Amsterdam den Caribe. Beneficio pa nos turismo? Ta cuanto mas nos tin di sacrifica pa mehora nos turismo? Un isla asina chikito, ta cuanto espacio nos lo por tin pa e fluho di e turista Cannabistanan aki? Ya caba nos ta cana bolter riba nos propio chollernan. Y bon bisa ami no ta mira ningun diferencia den un turista Cannabista of un choller. Si nos ta bay traha facilidad pa nos mes "vertroetel" nan mi ta kere cu nos ta riba e caminda robes. Pero di pensa so pa haci di nos turismo un turismo di Cannabis ta un ofensa den direccion di nos pueblo su inteligencia ora cu e ta bay scoge su representantenan.

Ex-statenlid di AVP
Digna Lacle-Herera ❑

Regla pa publicacion di REMITIDO

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di BON DIA ARUBA. BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido. BON DIA ARUBA ta reserva e derecho pa rechasa remitido, pa corigi esaki of pa adapta esaki redaccionalmente pa espacio y contenido. Cartanan por tin un cantidad di 600 palabra maximal, y mester tin un nomber y districto/bario. Adres y number di telefon no ta wordo publica pero ta necesario pa verificacion di contenido. Copia di cedula tambe ta necesario. BON DIA ARUBA ta ricibi solamente remitidonan den forma digital (via internet) y mester tin den e cabes como suheto :REMITIDO. Por manda esaki na e-mail bondia.aruba@gmail.com.❑

Turistanan honra na Marriott Ocean Club

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra un grupo di bishitantenan fiel di Aruba na Marriott Ocean Club como Embahadornan di Bon Boluntad. E titulo simbolico honorario aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba pa 20 aña of mas consecutivamente.

E honradonan tabata dr. William y sra. Brenda Gross for di Chester, New Jersey. Tambe a honra sr. Len Amato for di Fairfield, Connecticut. Tur e bishitantenan aki ta miembronan fiel di Marriott Ocean Club y nan stima Aruba hopi debi na nan hendenan amabel, e beach, e clima, restaurantnan y nan ta sinti cu Aruba ta un di dos cas pa nan y nan hendenan ta manera un famia. E certificadonan a wordo presenta pa sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu sra. Gail Sahit, representando Marriott Ocean Club. Riba e combinacion di foto por mira e honradonan y e representantenan di ATA y Marriott Ocean Club.❑





Den preparacion pa celebracion di "Dia di San Juan"

Caha di Dera Gai a wordo entrega na Colegio Hilario Angela





ORANJESTAD - Dia di San Juan ta wordo celebra na Aruba cu un festival cu ta honra San Juan y nos generacionnan pasa, kende tabata traha den nan cunucu pa percura pa cuminda riba mesa pa nan famia. Riba dia 24 di juni e colornan preto, cora y geel ta resalta y ta celebra cu e popular baile di Dera Gai den tur districto.

A bira un custumber cu Departamento di Cultura ta bishita scolnan cu un programa special, pero no ta tur scol por haya un bishita cada aña pa falta hopi biaha di tempo.

Anualmente Departamento di Cultura ta promoviendo Dera Gai na mas of menos 700 hoben. Pa yega en realidad tur alumno di tur scol basico tur aña mester a bin cu algo mas cu e presentacionnan y a bin cu e idea di un "Caha di Dera Gai". Minister pa Asuntonan Economico, Social y Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar tambe tabata t'ey presente na e ocasion aki y a participa na e actividad.

E prome Caha di Dera Gai a wordo entrega na Colegio Hilario Angela na San Nicolas. Departamento di Enseñansa a pone e scol den un ambiente ameno di Dera Gai, unda cu, segun e cabesante Cornelia Connor ta comenta cu e muchanan a gosa hopi, nan a keda hopi contento cu bishita di e delegacion; e presentacion tabata hopi leuk y informativo. Colegio Hilario Angela, tur aña ta Dera Gai, sigur lo haci excelente uzo di e Caha di Dera Gai, Sra. Connor a expresa.





E Caha di Dera Gai ta inclui entre otro un Gai, un DVD cu informacion, como tambe informacion imprimi, un palo pa "mata" e Gai y un lenso pa tapa wowo. E regalo diferente y completo aki, cual sigur ta mas duradero, Ministerio di Asuntonan Economico, Cultura y Social y Departamento di Cultura ta spera di yega 20 mil mucha y cu tur aña e scolnan lo uza e contenido di e caha aki pa sigui educa nos muchanan y promove un di nos tradicionnan asina prominente. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e festividadnan na Colegio Hilario Angela.❑



Colonia Filipino na Aruba ta celebra 115 aña di Dia di Independencia







ORANJESTAD - Sra. Ami Henriquez-Mendez, Consul Honorario di Consulado di Filipinas na Aruba, ta informa cu hopi alegria , cu e comunidad Filipino ta celebra nan 115 aña di Dia di Independencia ariba awe, diaranson, 12 di Juni.

Mainta pa 10'or e parti protocolario lo tuma luga na Prinses Wilhelmina Park cu presencia di Gobernador Freddis Refunjol, Prome Minister Mike Eman, Presidente di Parlamento Paul Croes, Ministronan y tur miembronan di Parlamento y bishita di Embahada di Washington.

Despues di e programa Protocolario, tin un programa Cultural, coronacion di nan beyesa di 2013 :- Little Miss Phil-Aruba, Miss Teen Phil-Aruba y Miss Philippines-Aruba, dunamento di "Awardees" y presentacion di Teatro Ng Lahi cu baile Cultural di diferente region di Filipinas, bou di direccion di Jenny de Gracia y Noel Paingason te 1:00pm.

Anochi tin un fundraising, esta e conocido "Filipino Food Festival & Desserts". Esaki lo tuma luga na Centro Bario Noord di 7pm te 11pm.

E comunidad Filipino na Aruba mester keda celebra su Dia di Independencia no solamente pa recorda esaki tur aña pero tambe como un gesto bunita cu nan kier duna pa gradici e gobiernonan di Aruba cu a duna nan e honor aki y vooral si mester pensa cu Aruba ta e unico pais den Reino unda nan ta celebra nan Dia di Independencia cu tur su honor protocolario.

E ta un dia unda por comparti cu e comunidad Arubiano nan Tradicion, nan Cultura y nan Historia. Unda nan por mustra nan interes tambe di integra cu e comunidad Arubiano.



E HISTORIA

E Revolucion Filipino tabata na 1896. Eventualmente, e Spañonan a firma un acuerdo cu e revolucionarionan y nan lider, Emilio Aguinaldo, kende a bay den exilio na Hong Kong.

Na momento di e guera Spaño-Mericano, Comodoro George Dewey a nabega for di Hong Kong pa e bahia di Manila, guiando e Esquadon Asiatico di Marina Mericano. Dia 1 di Mei, 1898, Merca a derota e Spañonan den e Bataya di Bahia di Manila. Mas despues durante e luna, Marina Mericano a transporta Aguinaldo bek pa Filipinas.

Riba dia 12 di Juni, 1898, Emilio Aguinaldo a presidi e declaracion di independencia di Filipinas for di maneho colonial Spaño.



E independencia di Filipinas no a wordo reconoci ni pa Merca ni pa Spaña. E gobierno Spaño despues a sede e archipielago Filipino pa Merca den e Tratado di Paris na 1898. E Gobierno Revolucionario Filipino no a reconoce e tratado. Na momento cu Merca a busca manera pa ehecuta e terminonan di e tratado, a surgi un conflicto di tres aña, awo yama e Guera Filipino-Mericano.

Merca a otorga independencia na Filipinas riba dia 4 di Juli, 1946 atraves di e Tratado di Manila.

DI 4 DI JULI PA DIA 12 DI JUNI

Dia 4 di Juli, e dia intencional scogi pa Merca debi cu e ta coresponde na su Dia di Independencia, a wordo observa na Filipinas como e Dia di Independencia te cu dia 1962. Riba dia 12 di Mei, 1962, Presidente Diosdado Macapagal a bin cu un Proclamacion Presidencial no. 28, caminda ta declara riba diamars, dia 12 di Juni, como un dia special publico den henter Filipinas, "… den conmemoracion di e declaracion di nos hendenan di nan derecho inherente y inalienabel pa libertad y independencia." Riba dia 4 di Augustus, 1964, e Acto di Republica no. 4166 cu a renombra dia 4 di Juli como e "Dia di Republica di Filipinas", a proclama dia 12 di Juni como e "Dia di Independencia di Filipinas" y a pidi pa tur ciudadano di Filipinas pa observa e ultimo cu e ritonan adecuado.

Prome cu dia 1964, dia 12 di Juni a wordo observa como Dia di Bandera, cu a schuif pa dia 28 di Mei (e fecha cu e bandera Filipino a wordo uza prome biaha den bataya).



PILIPINAS PAGSASARILI ARAW

Consul Honorario Ami Henriquez-Mendez: "Mi kier invita e pueblo di Aruba y mi paisanonan pa bin y join nan di nan celebracionnan – purba e cuminda di nan.

Por ultimo, mi kier finalisa na gradici e comunidad Arubiano cu semper ta Acepta nan invitacion y semper T'ey na nan celebracion nan. Cu boso presencia nan ta sinti boso aceptacion y e calor di boso apoyo. Danki di curason. Y manera Semper mi lo termina di bisa "Maraming Salamat"."

Na henter e comunidad di Filipinas na Aruba "Maligayang Araw ng Kalayaan"❑



BON DIA Aruba

Huespednan honra na Tamarijn Beach Resort





ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra un pareha, kendenan ta bishitantenan fiel di Aruba na Tamarijn Beach Resort, como Embahadornan di Bon Boluntad. E titulo simbolico honorario aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio pa huespednan kendenan ta bishita Aruba pa mas di 20 aña consecutivo. E honradonan tabata Sr. Antone y Janice Medeiros for di Fairhaven, Massachussetts. Antone y Janice ta huespednan fiel di Tamarijn y nan stima Aruba pa su clima, beachnan , restaurantnan y nan gusta topa cu nan amigonan Arubiano.

E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu miembronan di staff di Tamarijn Beach Resort. Riba e combinacion di foto por mira e honradonan hunto cu Sr. Giel di ATA y miembronan di staff di Tamarijn Beach Resort.❑

Invitacion pa e fiesta di San Antonio di Padua na Koyari



ORANJESTAD - Diahuebs dia 13 di Juni 2013 nos grupo di oracion “The Voice of Jesus” ta celebra e fiesta na honor di San Antonio di Padua na Koyari. Esaki lo cuminsa pa 7 or y mey di anochi cu un Santo Rosario y despues lo sigui cu un procesion chikito riba e tereno bendiciona y lo bay tin oracionnan y cantonan.

P’esey un invitacion ta bay pa un y tur y muy specialmente na e fiel devotonan di San Antonio pa bini diahuebs pa 7 or y mey di anochi pa celebra hunto cu nos e bunita fiesta na honor di San Antonio. E lo bira un gran anochi cuminsando cu un procesion chikito y despues nos ta habri e anochi ey cu canticanan special dedica na San Antonio.
Tur hende ta cordialmente invita pa asisti na e fiesta special aki na Koyari.❑

En conexion cu ceramento di Radio Kelkboom

Butishi di Alegria cu su ultimo tres programanan pa e siman aki



ORANJESTAD - En conexion cu ceramento di Radio Kelkboom diadomingo 16 di Juni proximo, Produccion Tromp y Butishi di Alegria ta presenta nan ultimo tres programanan:

* diaranson 12 di Juni: ripiticion di e programa Festivalnan di Ranchera. Esaki ta cuminsa 1’or di merdia.
* diabierna 14 di Juni: un programa dedica na San Juan y Dera Gay cu a pasa hopi tempo pasa.

Esaki ta cuminsa 2’or di merdia. San Juan ta bin ... y Radio Kelkboom ta bay.
* diadomingo 16 di Juni: programa bibo for di studionan di Radio Kelkboom. E programa aki ta cuminsa 12’or di merdia y ta caba den oranan di anochi.
Invitacion ta bay pa un y tur pa scucha Radio Kelkboom, 106.7 riba banda FM durante su ultimo dianan di existencia. ❑



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa Fayesimento di nos ruman, tata, welo y omo:



Victor Oscar Martinus

Cariñosamente yama "bebito"
***24-12-1960 †10-06-2013**

Na nomber di:
Su Mayornan:
† Abejona Dirks
† Ceferino Ascario Martinus
Su yui:
Michael y Aishal Geerman y famia
Su rumannan:
Jacqueline y George Henriquez y famia
Ruth Martinus y yuinan
Haime Martinus
Marisela y Michael Croes y yuinan
Su Hija:
Jennifer Silberie Henriquez
Omonan y Tantanan:
Rita Dirks y famia
†Egidio Dirks y famia
†Presentacion Dirks y famia
†Antonio Dirks y famia
†Daniel Dirks y famia
†Gilberto Dirks y famia
†Denisia Dirks y famia
†Santiago (Tachi) Martinus y famia
†Frida Martinus y famia
Vda. Clea Tromp y famia
Betty Martinus y famia
†Nadi Martinus y famia
Sarita Martinus y famia
†Editha Fang-Martinus y famia
Pina Martinus y famia
Efi Martinus y famia
Chomai Martinus y famia
Yvonne Martinus y famia
Sobrina y Sobrinonan: Samuel Henriquez, Jennifer Silberie-Henriquez, Vanessa Henriquez y yiu, Jose Henriquez, Ryamn Velasquez, Lilian Velasquez y famia, Ernesto Jose Velasquez, Micheline Croes y yiu, Marc Anthony Croes y famia, Michael Croes, Micherla Croes
Madrina: Sra. Berkley
Padrinonan
Bon Bisiñanan
Demas Famia: Martinus, Dirks, Bermudes, Geerman, Henriquez, Croes, Velasquez, Ridderstap, Zievinger, Sevinger, Tromp, Caresquero, Gomez, Diaz, Quandt, Forero, Maduro, Despaingne Lezier, De Cuba, Sarda, Hoek, Jeandor, Croes, Silberie, Arends, Raaz, Luidens, Eckmeyer, Semeleer, Kock, Marval, Lugo, Kelly, Palm, Molenaar, Jacobs, Thielman, Tromp, Peterson, Fang, Mendes, Willems, Schwengle, Monte Dania, Marcera, Shermer, Frans, Helmeyer, Prado Marin, Ridderstaat
Y famian nan na Curacao, Boneiru, Hulanda y St. Maarten

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 12 di Juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco na Playa pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal di "Bebito" lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diamars 11 di Juni 2013, di 7.00 – 9.00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza
A fayece



Arthur Bernard Lamoria

Mihor conoci como "Captain Art Lamoria

Na nomber di su

Yiu: Arthur Gordon Lamoria

Nietonan: Arjen Lamoria
Arthur Jeremy Lamoria
John Kutner

Ruman muher: Dolores Lamoria

Sobrino: Rudy Brown y famia

Demas famia: Quandt, Solognier, Dania, Bosni, v/der Linde, Mejia, Ras, Nahar, Briseño

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 12 di Juni 2012 pa 10:30 di mainta na The Olive Tree Funeral Home. Despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

E restonan mortal di Arthur lo ta reposa for di 9:00 di mainta na The Olive Tree Funeral Home na Cumana

Oración De San Francisco De Asís



Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén





Invitacion



Franklyn R.Tromp

"Frenky"
***26-05-1962 †02-06-2013**

Bo persona ta keda cordialmente invita pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar
Diaranson 12 di Juni 2013 pa 7.30 pm,
Diasabra 15 di Juni 2013 pa 7.00 pm y
Diadomingo 16 di Juni 2013 pa 6.00 pm
na Misa Santa Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



"Mi kier scucha Dios-Señor su palabra, amor y verdad lo topa,
Husticia y pas lo brasa otro;
Berdad lo brota for di tera i husticia mira abao for shelo".
Salmo 85, vers. 10-11

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Jacintha Kock

***17-08-1946 † 11-06-2013**

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 13 di juni 2013 na misa Fatima na Dakota di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 12 di juni 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Salmo 62:1

Cu profundo tristeza na nos curason, nos ta participa cu a fayece cristianamente



Feliz Dubero

Mihor conosi como Feli of Buchi
***14-01-1938 †10-06-2013**

Na nomber di su
Esposa : Elsa Dubero-Werleman
Yiunan : Hubert Dubero (Chepito) y Vivian Wong y famia
Evelijn y Dennis Powsey -Dubero y famia na Portugal
Iris y Dick Voets
Javier y Ludwina Dubero-Flanegin
Nietanan
: Mayline, Glendelyne y Shyanne na Hulanda, Canada y Portugal

Mescos cu nieta :
Lisjennie Morillo
Rumannan
: Rubia Dubero
Angelica Dubero y famia
Elva Dubero y famia
Rosa y Luis Peña-Dubero y famia

Sobrina y sobrinonan
: Sra. vda Ingrid Croes y Leonard
Sari v/d Linden y yiunan
Chito, Jenny, Edna, Robby, Alvin, Franky, Veronica y yiunan, Rosemarie y yiunan, Yvonne y yiunan na Hulanda
Tanta
: Suitbertha Croes-Dubero
Swa y cuñanan
: Sra Vda Reneta Paesch
Enrica y Genaro Morillo y yiunan
Juliana Werleman y Maldo Mariny yiunan
Sra Vda Jacentha Kock yyiunan
Leopoldo y Diana Werleman y yiu
Saturnina y Domingo Danja y yiunan
Mauricio (Mau) Werleman
Camilio (Cameu) Werleman
Adriano (Jean) Werleman
Mescos cu yiu
: Mariela, Lourdes, Alex, Ricardo y Saturno
Ex casa : †Anna Maria Schotborg-Yarzagaray

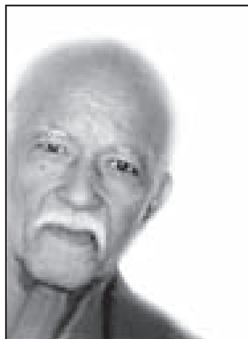
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan,
Famia : Dubero, Werleman, Yarzagaray, Powsey, Voets, Flanegin, , v/d Linden , Wong, Schotborg, Lampe, Peña, Arias Pichardo, Stal, Morillo, Danja, Paesch, Kock, Lo-A-Njoe, Willems, Croes, Maduro, Thiel, Hoevertsz.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur bisiña y conocirnan, amigo y amiganan y demas famia, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di juni 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculata Concepcion y despues pa Santana Sta Maria na Sta Cruz.
For di 2'or nos difunto stima lo ta reposa den Misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 13 di juni 2013 di 7:00 – 9:00 di anochi



Biba cada momento

Invitacion

Un cos so mi a roga Señor esey so mi ta anhela: cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida pa contempla splendor di Señor y bishita su temple.
Den nomber di su casa y yiunan y demas famia Mathilda kier a invita tur famia, bisiña, conocirnan, amigo y amiganan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos defunto stima



Gregorio Jacobus "Coby" Mathilda

15 februari 1934 - 12 juni 2012

Cual lo tuma lugar Diaranson 12 di Juni 2013 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Jacobs kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di



Karel "Carlo" "Caballo" Jacobs

Gradicimento special ta bai na tur cu a yama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e muestranan di consuelo. Tambe danki ta bay na tur amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion pa defunto y nos su famia tabata un gran sosten pa nos.
Alavez nos kier a invita pa 1 santa sacrificio di misa na Misa San Francisco na Oranjestad
Diaranson 12 di Juni pa 7:00 di anochi
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "

Ps. 85:10,11,13

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Petra Celestina Danies

mihor conoci como: "Dudu", "Mama Petra"
19 mei 1932 - 11 juni 2013

Na nomber di su:

yiunan: Annie Jacobs y famia
Susita Jacobs y famia
Rogelio Jacobs y famia
Celia Romero y famia
Eco Jacobs y famia
Patty Cheong y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, rumannan, suegro y suegranan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 13 di juni 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. Oportunidad pa condoleer famia y despedi di Petra lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

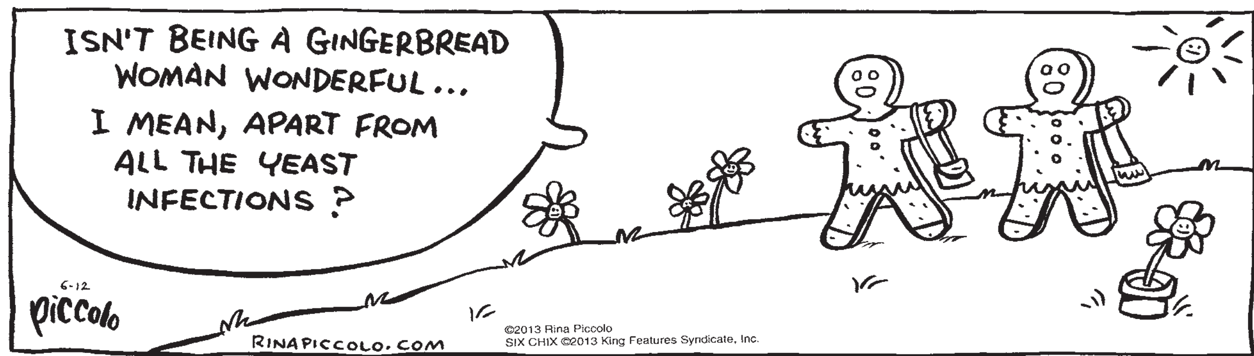
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

				8				
			1	9	7		6	3
6		1				5		9
3		2				1		6
8	9						4	2
	6						3	
		4				6		
		9	5		6	3		
			9	1	4			

Difficulty Level ★★★ 6/12

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	3	7	8	9	4	6	5	2
6	8	2	1	7	5	9	4	3
4	9	5	6	2	3	7	1	8
3	5	9	4	6	2	1	8	7
7	6	1	3	8	9	4	2	5
2	4	8	7	5	1	3	6	9
5	2	6	9	4	7	8	3	1
9	1	4	5	3	8	2	7	6
8	7	3	2	1	6	5	9	4

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14					■	15				■	16			
17					■	18				■	19			
20					21			■	22	23				
■	■	■	24				■	25						
26	27	28				■	29					■	■	■
30			■	31		32			■	33		34	35	36
37			38	■	39				40	■	41			
42				43	■	44				45	■	46		
■	■	■	47		48			■	49		50			
51	52	53					■	54				■	■	■
55						■	56					57	58	59
60				■	61	62			■	63				
64				■	65				■	66				
67				■	68				■	69				

Created by Jacqueline E. Mathews 6/12/13

ACROSS
1 Violent winds
6 Sassy child
10 Tabby and tiger
14 Exorbitant rate of interest
15 Response to a pinprick
16 Villain
17 Female horses
18 Afresh
19 Not fat
20 Ghosts
22 Very handsome young man
24 Take care of
25 Become angry
26 Watery part of the blood
29 Jackson and Gosselin
30 Shade tree
31 Aroma
33 Sheikhdom in the United Arab Emirates
37 __ milk; nonfat beverage
39 Scout group
41 Endorse
42 Singing voice
44 Possessed
46 Comfy room
47 __ the way; pioneers
49 Actor James
51 Deadlock
54 Soft cheese
55 Perches
56 1/4 of a quart
60 Short-necked diving seabirds
61 Heroic tale
63 Forbidden
64 Genealogist's drawing
65 Look for
66 Cream of the crop
67 Loose __; unfinished business
68 Back talk
69 Ascends

DOWN
1 Periodontist's concerns
2 Letters urging promptness
3 Entice; tempt
4 Builds
5 Orderly methods
6 Plank
7 Gallops
8 Top card
9 Foil; hinder
10 Gigantic statue
11 Representative
12 Remain behind
13 Good judgment
21 __ legislation; pass laws
23 Passed away
25 Item twirled in a parade
26 Put on Twitter
27 Tahoe or Huron
28 Related
29 Recognizes
32 Wear away
34 __ one's time; wait
35 Grows older
36 Travelers' stopovers
38 Thick syrup
40 Necklace bead
43 Take a nap
45 Vagabond
48 Evaluate
50 Katmandu resident
51 Enraged
52 Grieve
53 __ fun at; ridiculed
54 Supports
56 Rushes
57 Wading bird
58 C-sharp or E-flat, e.g.
59 Foot digits
62 Veggie in a pod

Tuesday's Puzzle Solved

T	O	R	E	■	P	A	P	A	L	■	A	B	E	D
O	V	E	N	■	A	B	O	D	E	■	S	O	D	A
F	E	E	D	■	C	A	R	D	I	O	L	O	G	Y
U	R	N	■	P	I	C	K	■	■	P	A	R	E	S
■	■	T	H	A	N	K	■	■	D	E	N	■	■	■
P	S	E	U	D	O	■	■	M	E	N	T	A	L	■
E	A	R	N	S	■	A	L	I	A	S	■	B	E	A
O	M	I	T	■	F	R	I	L	L	■	T	H	A	W
N	O	N	■	M	U	T	E	D	■	P	R	O	S	E
■	A	G	R	E	E	S	■	■	V	E	E	R	E	D
■	■	■	A	L	L	■	■	T	A	T	E	R	■	■
S	W	O	R	D	■	■	L	E	N	S	■	E	M	U
W	I	D	E	S	P	R	E	A	D	■	G	N	U	S
A	N	D	S	■	L	H	A	S	A	■	A	C	M	E
B	E	S	T	■	Y	O	D	E	L	■	L	E	S	S

6/12/13



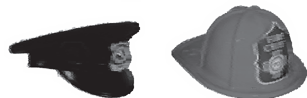
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Dennert

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Trupiaal Tel. 583-8560

S. NICOLAS Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 11 Juni 2013





05 06 24
28 29 19 (Joker) B (Letter)



6 4 5 8

Signo: Gemini



4 5 7 1



2 6 6 4
7 3 5 7
7 8 3 4



07 09 11 16
18



10 11 14 27
Mega Ball 11

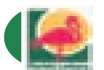


7 3 9 7
9 3 1 0
1 6 4 6

DIARIO
2 7 4 7
5 1 0 8
2 7 3 4

SUPER 4
2 3 9 1

Sorteo di 5 Juni 2013



13 19 22 44
44 46 X4

Jackpot $ 20 MILLION

Sorteo di 6 Mei 2013

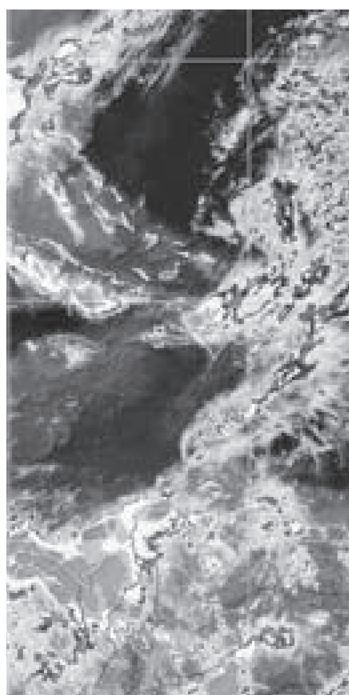


10 11 12 20
55 19

Jackpot $ 12 MILLION

Meteo Aruba:

Nubianan por aumenta periodicamente causando awasero pasahero



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu e ola tropical riba Lama Caribe ta sigui desplega west alehando su mes di e region local. No obstante esaki, sobra di awe y tambe parti di mañan mainta nubianan por aumenta periodicamente y ocasiona awasero pasahero riba parti di e islanan. Mas aleu, e regimen di biento fuerte ta sigui manifesta su mes y ta resulta den un situacion di lama localmente bruto. Tambe e stof fini procedente di Sahara ta sigui restringi e visibilidad durante e proximo dianan.

CONDICION DI LAMA

Modera te localmente bastante bruto cu altura di olanan entre 1 y 2 meter. E olanan di mas halto lo ta riba lama hancho.

TEMPO PA AWE MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura maximo: 32°. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Indice di calor lo ta te 36°. Indice ultravioleta: 8. Biento ta for di direccion oost alrededor di 20 nudo, cu rafaga te 31 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA AWE NOCHI

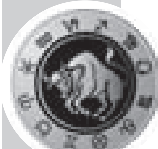
Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura minimo: 28°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 31 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 10 di mainta y bahada di solo lo ta 7'or di anochi.❑



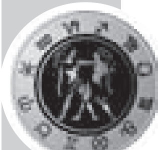
Relaha cu bo pareha of cu bon amigonan y spera lo miho. Un sofocon of desazon recientemente experimenta por a causa inkietud y preocupacionnan. Number: 10, 26, 35 y 43.

Aries



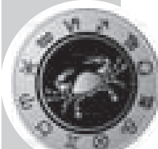
No hunga cu amor. Tin hopi wowo riba bo. Situacionnan hopi interesante ta cercando, cu bo tin cu probecha. Amor ta dunando buelta den un actividad social. Number: 10, 26, 35 y 43.

Tauro



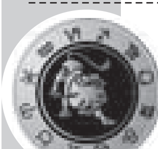
Confusionnan sentimental. Pone di bo parti pa evita mal comprondemento. Un dia hopi singular dentro di bo bida sentimental y familiar. Noticianan lo sorprendebo tempran awe. Number: 9, 25, 34 y 42.

Geminis



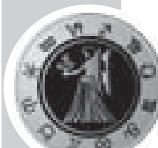
No agobia bo mes cu cuestionnan superficial. Lo bay tin di tur cos. For di bishitanan inespera te cu compromisonan di ultima ora. Ahusta bo orario pa bo no bay trompica. Number: 8, 24, 33 y 41.

Cancer



Lo bo rebiba etapanan di pasado di lunanan di miel excitante. Bo ta den e miho di tononan sensual. Esaki ta un dia excelente pa amor, pero si laga bo domina pa jaloezie, no lo bay bon. Number: 7, 23, 32 y 40.

Leo



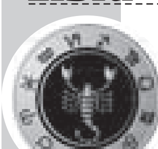
Esaki ta un dia carga cu actividadnan diferente. Bo ta hopi ocupa cu bo asuntonan personal y e situacion aki por tenebo ocupa durante e tempo cu bo mester inverti den bo relacion. Number: 6, 22, 31 y 39.

Virgo



Evita asocia cu manipulado y buscadonan di redo. Awe bo tin cu cuida loke bo ta bisa na personanan cu bo stima ya cu bo por ta envolvi den un cuestion un tiki escandaloso. Number: 5, 21, 30 y 38.

Libra



Cuidao, no actua precipitadamente den bo bida sentimental. Si bo ta confundi sentimentalmente, tabata tin problema of dificultad den un relacion y no ta tribi tuma decision. Number: 4, 20, 29 y 37.

Scorpio



Mantene bao di control emocional bo bida amoroso. Awe por surgi algun situacion cu por ponebo dilanti di hendenan algo manipulado. Afortunadamente, tur cos lo ta bon. Number: 14, 28, 39 y 47.

Sagitario



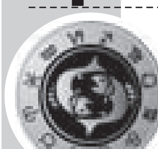
Actua cu transparencia semper y ningun hende por señalabo. Bo tabata algo basilante y awo ta presenta un solucion cu bo mester wak como un alternativa. Number: 4, 8, 29 y 37.

Capricornio



No bisa nunca cu tin fracaso, solamente tin experiencia. E dia aki lo bo ta dilanti di multiple responsabilidad cu lo ocupa bo tempo y energia. Tum'e cu calma. Number: 12, 28, 37 y 45.

Aquario



Un hende hopi arogante y vanidoso lo purba di impresionabo. Hendenan superficial y vano lo aproximabo, kendenan lo unico cu ta worry ta e apariencia. Number: 11, 27, 36 y 44.

Pisces

Operativo Democracia 2013 ta cuminsa awe na Magic FM

ORANJESTAD - Democracia ta e fundeshi di progreso di cualkier nacion y pa bienestar di nan dushi isla Aruba. Nan ta dilanti otro temporada di eleccion, na unda cu tur ciudadano lo haya un otro oportunidad pa expresa nan opinion democratico haciendo uzo di nan derecho di voto.

Magic FM un institucion responsabel y lider den media lo presenta ' Operativo Democracia 2013". Atrabes di e programa aki nan lo provee nan comunidad informacionnan valioso pa medio di entrevista cu politiconan, noticianan diario y lo cubri tambe eventonan politico pero mas cu tur haciendo un analisis di cada aspecto democratico.
Tambe analisis di eleccionnan anterior ariba un nivel profesional.
Operativo Democracia 2013 lo cuminsa awe diaranson 11 di Juni y lo termina dia di eleccion na Aruba, 27 di September 2013. Mas cerca di eleccion nan lo conta tambe cu Radio "Direct FM" di Corsou.

Lo haci uzo di nan website www.magica965.com y nan Magicfmaruba fanpage pa cualkier pregunta of preocupacion cu abo lo por tin of si bo ta desea pa nan trata cualkier topico.
E programa lo wordo pasa tur diaranson atardi di 6-8 y lo wordo presenta pa sra Elsa Krosendijk, Sr. Ivo Valdez, Sr. Marc Benson y sra Erin Croes cu un ekipo di expertonan manera prof. Luciano Miljard, drs. Ben Marapin, Docente di U.N.A. Rycon Santos do Nacimento, Srta. Leanne Geerman (young ambassador) mas reportero Jayson Inesia y segun eleccion yega mas cerca e crew di Magic FM lo ta completo
Operativo Democracia 2013 ta conta tambe cu Vision Politico cu ta pasa ya caba tur mainta pa 7.30 net despues di Noticiero 96.

Un danki en especial ta bay na e sponsornan Utlities NV, Dominoes Pizza, Aruba Ports Authority y Pepsi Cola-Romar Trading. Riba e combinacion di foto por mira e crew responsabel pa e programa.❑

NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda. Por drecha of tambe pa piesa. ("as is where is") Afl. 5000,- negociabel.
Tel: 594-9990

TA HUUR
Un apartment Studio independiente na Palm Beach. Pa mas informacion
Tel: 567-5388

TA BENDE
Asesorio exclusivo di diseñodora reconoci. Armband, cadena, etc. Pa mas informacion
Tel: 563-0891

TA BENDE
1 Bottle cooler manera nobo A-1 condition ± 30 caha cerbes. bon pa bar of restaurant. Prijs Afl. 2.500,= Pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Siman 14-21 Juni Costa Linda 2-Bdr. US$ 850, 3 anochi (weekend) of 4 anochi (siman) @ US$ 450. Pa mas informacion
Tel: 585-1582/567-3476

TA BENDE
Un BMW 320I color blanco 2006. Den hopi bon condicion Pa mas informacion yama
Tel: 733-7007

SERVICIO PUBLICO
Pa cualkier fiesta , 2 Sum-Band tey pa sirbibo. Pa mas informacion yama
Tel: 583-9012

TA BENDE
Un Boto Baha 26" motor Yamaha 300hp. HPDI. Boto ta bin cu su Trailer. Prijs ta Afl. 45.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
1 Stand up cooler 1 porta di glas pa refresco of pa usa den cushina. (bar restaurant) Prijs Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis.
Tel: 741-2537 /734-7327

SERVICIO PUBLICO
Nos ta train tur tipo di cacho. Pa mas informacion yama Aruba Dog Academy na
Tel: 588-0234
info@arubadogs.com

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion please yama telefoon
Cel: 594-9069

TA BENDE
Ganga dia di tata costa linda 2 bdr US$700 3 anochi (weekend) of 4 anochi (siman) @ US$ 400. Pa mas info.
Tel: 585-1582/567-3476

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra's Prijs Afl. 45.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Eikenhout kast di Hulanda, Chandeliers blanco (luz) TV di color 32" pa mas informacion
Tel: 733-7007

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,- yama entre 6'or - 7'or
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones instalaciones electronicas residenciales de tv por cable. Pa mas info.
Cel: 749-8756

TA BENDE
Un Truck JAC 2008 cu solamente 15.000km cori, STD, pa carga santo etc.
Tel: 593-6305 / 593-8797

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di verfmento, pluming, chapi, corta mata grandi y chiquito y mantencion di hardin. **Tel: 568-3728**

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di verfmento, plumbing, Chapi corta mata, mantene hardin.
Tel: 593-8750

SE ALQUILA
Un cuarto con una cama, en cumana #93 con servicio incluido a Afl. 450,- pa info.
Cel: 749-8109/747-6016

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas completo, dak, cura, basha vloer, pleister, traha pos, drecha dak, verf cas y edificio, plafon, mosaico. Ta rosa hasi tereno limpi y jena fundeshi. etc etc
Cel: 566-0222

BON DIA Aruba

For di Android pa Yahoo, awe e top 10nan den tecnologia ta hot

Tabata un siman excitante pa e mundo di tecnologia. Si bo a miss e storianan di mas grandi di e siman, no tene miedo – aki nos t'ey cu e compilacion di e top 10nan den tech.
E storia di mas grandi di e siman tabata Vine biniendo pa Android. Despues di ta jaloers di e usuarionan di iOS pa lunanan largo, usuarionan di Android awo por show off cu nan videonan di seis seconde riba web. Y e version di Android tin un "zoom feature" cu falta den e version di e iOS. Google a keda den e headlinesnan cu e lansamento inevitabel di e prome aplicacion di porno riba Glass. Google a reacciona na esaki rapidamente, cambiando su Google Glass Platform Developer Policies pa prohibi aplicacionnan cu "contenido adulto."
Mientras tanto, mey mey di tur e spiamento y hacimento di redo cu tabata tin den noticia, tin algun storianan grandi di malware. Esun di mas erg: e Trojan di Android parce cu ta casi dificil pa remove.
Den otro noticianan tech, un proyecto piloto riba WiFi di gestonan sensitivo a wordo lansa. Pronto lo bo no mester haci nada otro sino click bo dedenan pa asina dim bo luznan.
Ata aki e top 10nan den tecnologia:



1. Spinpod ta trece fotografia di lapso di tempo pa bo smartphone.
Dos studiante di Ph.D. di e departamento di fisica di UCLA a desaroya un acesorio pa haci fotografia panoramico y motion time-lapse mas simpel.



2. Autobicicleta kier trece hende bek pa core bicicleta.
E compania di ciclismo electrico Autobike ta trahando riba un bicicleta electronico cu por yuda e coredo core bicicleta mas "sabi".



3. E Aspire R7 di Acer, inspira riba Star Trek ta riba subasta.
Acer a pone un edicion special, inspira riba Star Trek, di su Aspire R7 tablet-notebook hybrid pa subasta riba eBay, caminda tur su ganashinan ta bay pa instancianan caritativo.



4. Yahoo lo cera su E-mail clasico.
Yahoo ta descontinuando e versionnan mas bieu di su e-mail – incluyendo e e-mail clasico, cuminsando e siman aki.



5. Controla bo cas for di bo sofa cu WiSee. Con hopi biaha bo ta desea di paga bo luznan sin move un inch for di bo sofa? WiSee ta haci esaki facil.



6. Mira e Robot Fly aki cu ta wordo controla cu mente. Un di e podernan di superheroe cu nos tin ta psicokinesis y investigadonan di nervio na e Universidad di Minnesota a haya e manera pa captura esaki.



7. Un Trojan di Android nobo ta casi imposibel pa wordo removi. E compania di siguridad di IT Kaspersky a descubri e Trojan di Android "mas sofistica" te cu awor aki.

8. Bose ta sacudi speakernan Wireless cu Soundlink Mini.
Cu e SoundLink Mini, Bose a laga sa cu nan a crea un speaker wireless chikito sin compromete su funcion.





9. Google Glass ta haya su prome aplicacion di pornografia.
Google Glass a caba di ricibi su aplicacion di pornografia dialuna yama "Tits and Glass."



10. Apple a tira bista riba tecnologia di deteccion di mirada.
Ta posibel cu e iPhone of iPads por tin deteccion di mirada? Un patent nobo di Apple a Sali na cla cu un aplicacion, ta revela cu e compania tin su bista geset riba deteccion di movimientonan di wowo.